Genie
A TEREX BRAND

Betjeningsvejledning

Z®-45J

DC Power
Bi-Energy Power

CE

med
vedligeholdelsesoplysninger

Oversættelse af originale
instruktioner
Eighth Edition
Second Printing
Part No. 1317799DAGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Indholdsfortegnelse

Indledning 1
Definitioner på symboler og fareillustrationer..... 6
Generel sikkerhed..... 9
Personlig sikkerhed..... 13
Sikkerhed i arbejdsområdet 14
Beskrivelse..... 22
Styreenheder 23
Inspektioner 30
Betjeningsinstruktioner..... 44
Instruktioner vedr. transport og løft..... 53
Vedligeholdelse..... 56
Specifikationer 59

Copyright © 2006, Terex Corporation

8. udgave: 2. oplag, august 2026

Genie og ”Z” er registrerede varemærker tilhørende Terex South Dakota, Inc. i USA og mange andre lande.

I overensstemmelse med:

CE Maskindirektivet 2006/42/EF
(gældende frem til den 19. januar 2027)

Maskinforordningen 2023/1230/EU
(gældende fra den 20 januar 2027)

Indledning

Om denne vejledning

Genie sætter pris på, at du har valgt at bruge vores maskine. Vores første prioritet er brugersikkerhed, hvilket bedst opnås ved en samlet indsats. Denne bog er en vejledning i betjening og daglig vedligeholdse for brugeren eller operatøren af en Genie-maskine.

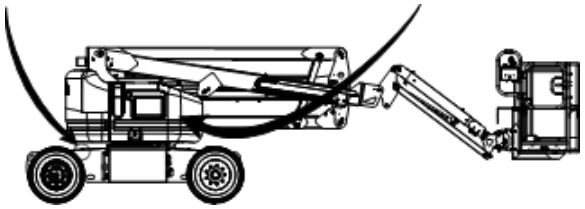
Denne vejledning skal betragtes som en permanent del af maskinen og skal altid forefindes på denne. Hvis du har nogen spørgsmål, bedes du kontakte Genie.

Produktidentifikation

Maskinens serienummer findes på typemærkaten.

Serienummer stemplet på chassis

Typemærkat (findes under dæksel)



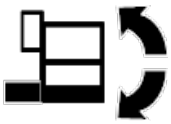
Vejledning i tiltænkt brug og indkøring

Den tiltænkte brug af denne maskine er at løfte personale, inklusive værktøj og materialer til et højt placeret arbejdssted. Før maskinen betjenes, er det operatørens ansvar at læse og forstå denne indkøringsguide.

- ☑ Hver person skal være oplært i at betjene en MEWP (Mobile Elevating Work Platform).
- ☑ Indkøring med MEWP'en skal gives til enhver person, som er autoriseret, kompetent og oplært.
- ☑ Maskinen må kun betjenes af autoriserede personer, der er oplært i dens betjening.
- ☑ Operatøren er ansvarlig for at læse, forstå og overholde producentens instruktioner og sikkerhedsbestemmelser, som gives i betjeningsvejledningen.
- ☑ Betjeningsvejledningen findes i opbevaringsboksen til vejledninger på platformen.
- ☑ Se **Kontakt til producenten** angående specifikke produktanvendelser.

Indledning

Symboler på platformsbetjening og relateret maskinbevægelse:


Platformsnivellering


Platformsrotation


Udliggerbom op/ned


Hævning/sænkning af hovedbom


Drejekransrotation


Udskydning/tilbagetrækning af hovedbom

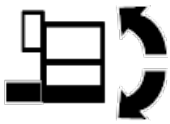

Hævning/sænkning af hjælpebom


Fremadkørsel/bakning


Styring højre/venstre

Indledning

Symboler på nederste betjeningssted og relateret maskinbevægelse:



Platformsnivellering



Platformsrotation



Udliggerbom op/ned



Hævning/sænkning af hovedbom



Drejekransrotation



Udskydning/tilbagetrækning af hovedbom



Hævning/sænkning af hjælpebom

Sekventielle funktioner og bevægelse:

- Kørsel og styring.

Sammenknyttede funktioner:

- Forhøjet kørehastighed.
- Forhøjet kørsel i en ikke-nivelleret tilstand.
- Kørestart når bommen er roteret forbi de ikke-styrende hjul.
- Al betjening på platform og det nederste betjeningssted.

Begrænsninger af brug:

- Den tiltænkte brug af denne maskine er at løfte personale, inklusive værktøj og materialer til et højt placeret arbejdssted.
- Platformen må ikke hæves, medmindre maskinen står på et fast, plant underlag.

Metoder til forbedring af stabilitet:

- Skumfyldte dæk.

Begrænset driftsområde:

- 500 lbs/227 kg platformskapacitet.

Indledning

Opslagsdistribution og overholdelse

Sikkerheden af brugere af produktet er af største vigtighed for Genie. Forskellige opslag bruges af Genie til at kommunikere vigtige sikkerheds- og produktoplysninger til forhandlere og maskinejere.

Oplysningerne i disse opslag er knyttet til specifikke maskiner ved brug af maskinmodellen og serienummeret.

Distribution af opslag er baseret på den nyeste ejer i vores fortegnelser sammen med deres tilknyttede forhandler, så det er vigtigt at registrere din maskine og holde dine kontaktoplysninger up to date.

For at sikre mandskab og den fortsatte pålidelige drift af maskinen, skal du sørge for at overholde de handlinger, som er tilkendegivet i et respektivt opslag.

Gå til vores website på www.genielift.com for at se eventuelle åbne opslag om din maskine.

Overensstemmelseserklæring

En kopi af den originale overensstemmelseserklæring kan findes ved at besøge vores hjemmeside på https://my.genielift.com.

Kontakt til producenten

Det kan til tider være nødvendigt at kontakte Genie. Når du gør dette, skal du være parat til at oplyse modelnummeret og serienummeret på din maskine, samt dit navn og dine kontaktoplysninger. Som et minimum bør Genie kontaktes af følgende årsager:

Rapportering af ulykke

Spørgsmål angående produktanvendelse og sikkerhed

Oplysninger om overholdelse af standarder og regulativer

Opdateringer af aktuel ejer, såsom ændringer i ejerskab af maskinen eller ændringer i dine kontaktoplysninger. Se Overdragelse af ejerskab nedenfor.

Overdragelse af maskinejerskab

Brug nogle få minutter på at opdatere ejeroplysningerne for at sikre, at du modtager vigtige oplysninger angående sikkerhed, vedligeholde og drift, som gør sig gældende for din maskine.

Registrer din maskine ved at besøge os på nettet på www.genielift.com eller ved at ringe til os på frikaldsnummeret i USA 1-800-536-1800.

Indledning



Fare

Manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne og anvisningerne i denne vejledning vil resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

Sæt dig grundigt ind i sikkerhedsreglerne, inden du går videre til næste afsnit.

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

☑ Du læser, forstår og overholder fabrikantens instruktioner og sikkerhedsregler – sikkerheds- og betjeningsvejledningen samt mærkaterne på maskinen.

☑ Du læser, forstår og overholder arbejdsgiverens sikkerhedsregler og arbejdspladsens regulativer.

☑ Du læser, forstår og overholder alle gældende offentlige regulativer.

☑ Du er uddannet i sikker betjening af maskinen.

Vedligeholdelse af sikkerhedsskilte

Udskift eventuelle manglende eller beskadigede sikkerhedsskilte. Tænk altid på operatørens sikkerhed. Benyt mildt sæbevand til at rengøre sikkerhedsskilte. Brug ikke rengøringsmidler med opløsningsmidler, eftersom de kan beskadige materialet i sikkerhedsskiltene.

Fareklassificering

Mærkaterne på denne maskine bruger symboler, farvemarkering og signalord til at gøre opmærksom på følgende:



Sikkerhedsadvarselssymbol – bruges til at advare dig om risiko for personskade. Følg alle sikkerhedsoplysninger, som vises efter dette symbol, for at undgå risiko for personskade eller dødsfald.

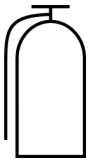
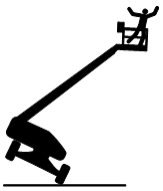
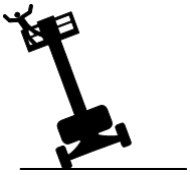
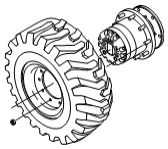
⚠ FARE Gør opmærksom på en faresituation, der – hvis den ikke undgås – vil resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL Gør opmærksom på en faresituation, der – hvis den ikke undgås – kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.

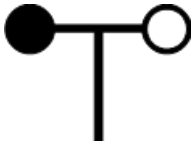
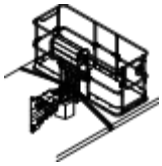
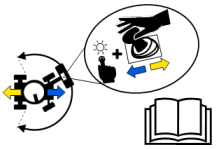
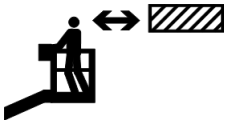
⚠FORSIGTIG Gør opmærksom på en faresituation, der – hvis den ikke undgås – kan resultere i mindre eller middelsvær personskade.

BEMÆRK Gør opmærksom på en meddelelse om fare for tingskade.

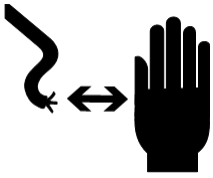
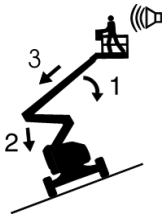
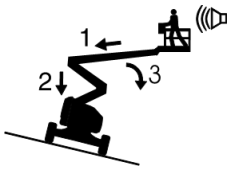
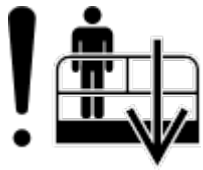
Definitioner på symboler og fareillustrationer

 Brandfare	 Eksplosionsfare	 Eksplosionsfare	 Brug ikke æter eller anden højenergi starthjælp på maskiner, som er udstyret med gløderør.	 Rygning forbudt. Ingen ild. Stop motor.
 Ildslukker	 Rygning forbudt	 Eksplosionsfare	 Fare for livsfarligt elektrisk stød	 Bevar påkrævet frihøjde
 Væltningsfare	 Væltningsfare	 Væltningsfare	 Væltningsfare	 Dækspecifikationer

Definitioner på symboler og fareillustrationer

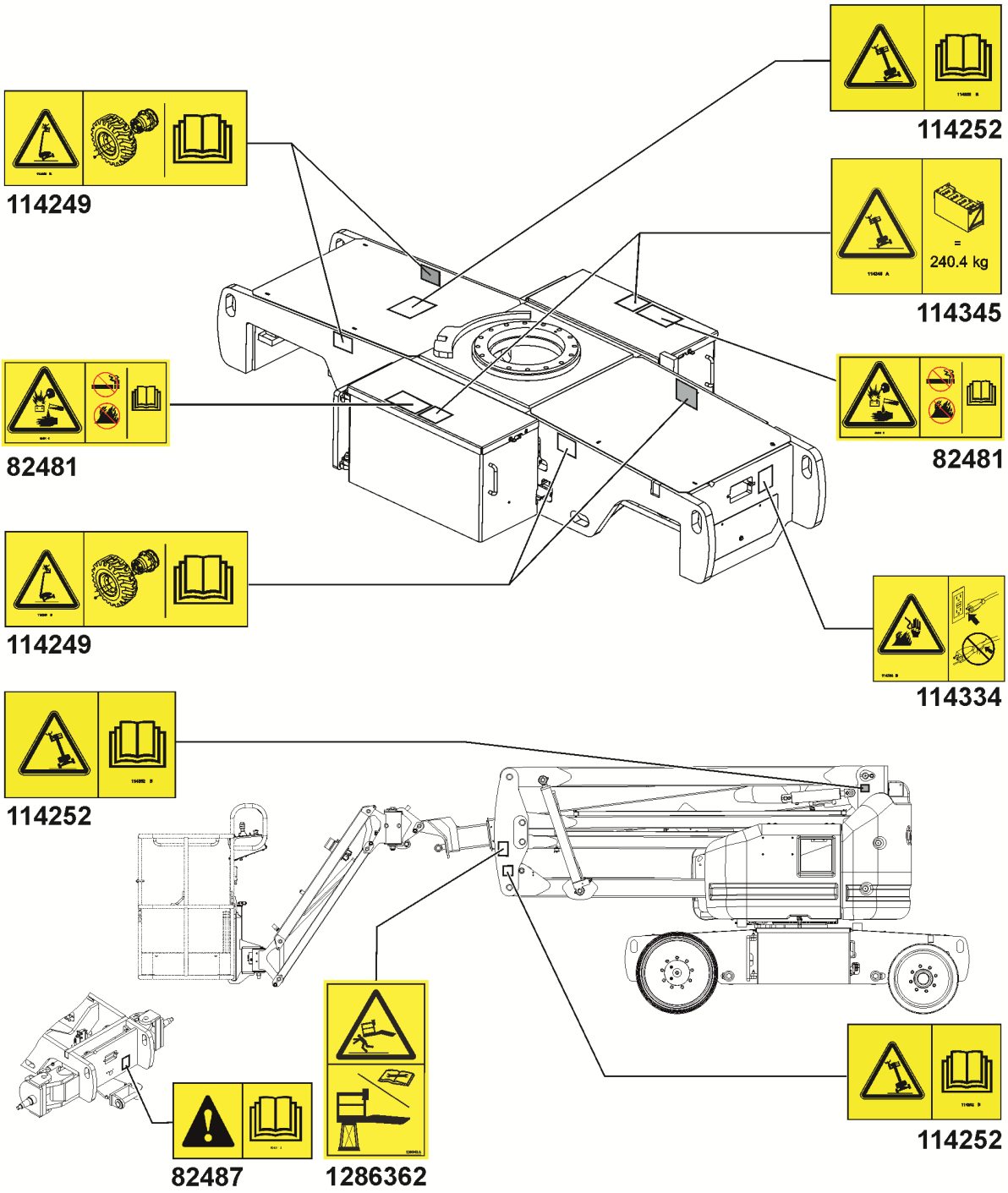
 Hjultryk	 Vindhastighed	 Maksimal kapacitet	 Manuel kraft	 Platformen eller bommen skal støttes under vedligeholdelse
 Fastspændingspunkt	 Løftepunkt	 Instruktioner til fastspænding af platform	 Instruktioner til løft og fastspænding	 Fastgørelsespunkter til sikkerhedswire
 Ætsende syre.	 Farvekodede retningspile	 Fare for løbskkørsel	 Kollisionsfare	 Overliggende forhindringer

Definitioner på symboler og fareillustrationer

<table>
<tr>
<td>
Fare for livsfarligt elektrisk stød</td>
<td>
Undgå kontakt</td>
<td>
Frakobl batteri</td>
<td>
Nominel spænding for strøm til platform</td>
<td>
Trykkapacitet for luftslange til platform</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="2">Normaliseringsprocedure hvis hældningsalarm lyder, mens hævet.</td>
<td rowspan="2">
Læs betjeningsvej-ledningen</td>
<td rowspan="2">
Kun adgang for oplært og autoriseret personale</td>
<td rowspan="2">
Læs servicehånd-bogen</td>
</tr>
<tr>
<td>
Platform op ad bakke:
1 Sænk hovedbom.
2 Sænk hjælpebom.
3 Træk hovedbom tilbage.</td>
<td>
Platform ned ad bakke:
1 Træk hovedbom tilbage.
2 Sænk hjælpebom.
3 Sænk hovedbom.</td>
</tr>
<tr>
<td>
Sænkning ved brug af hjælpestrøm</td>
<td>
Knusningsfare</td>
<td colspan="3"></td>
</tr>
</table>

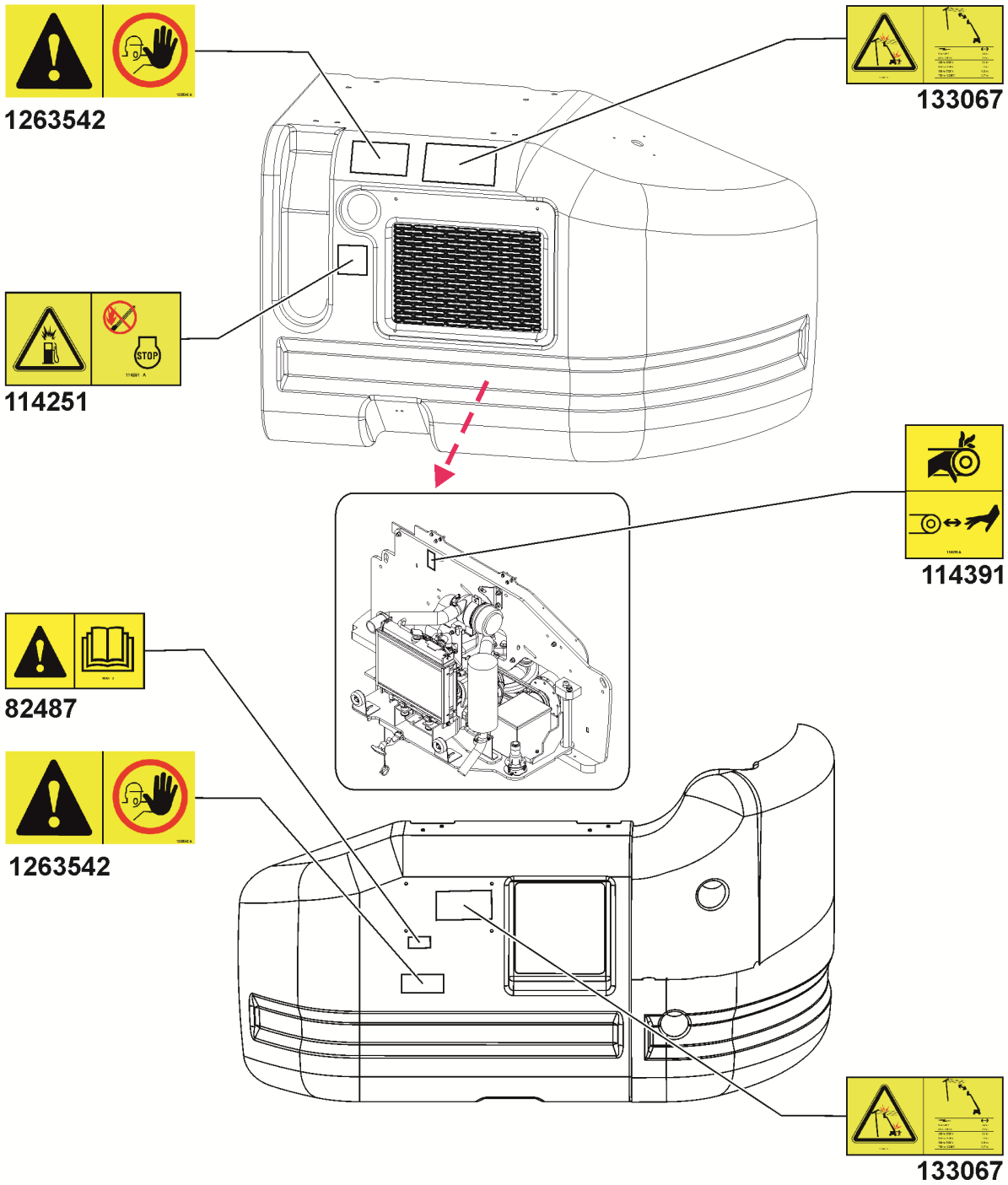
Generel sikkerhed

Z-45 DC, Z-45 BE



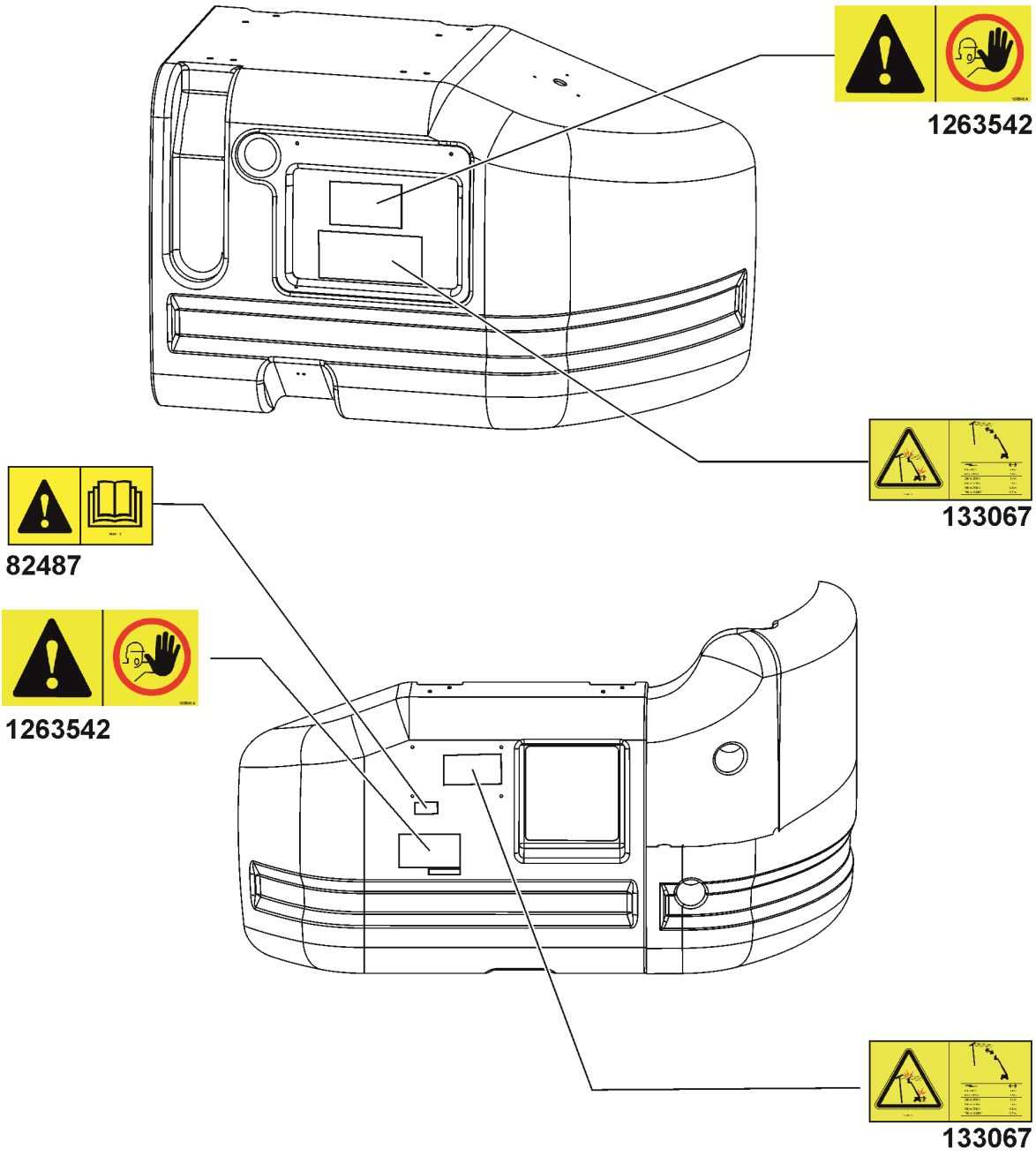
Generel sikkerhed

Z-45 BE



Generel sikkerhed

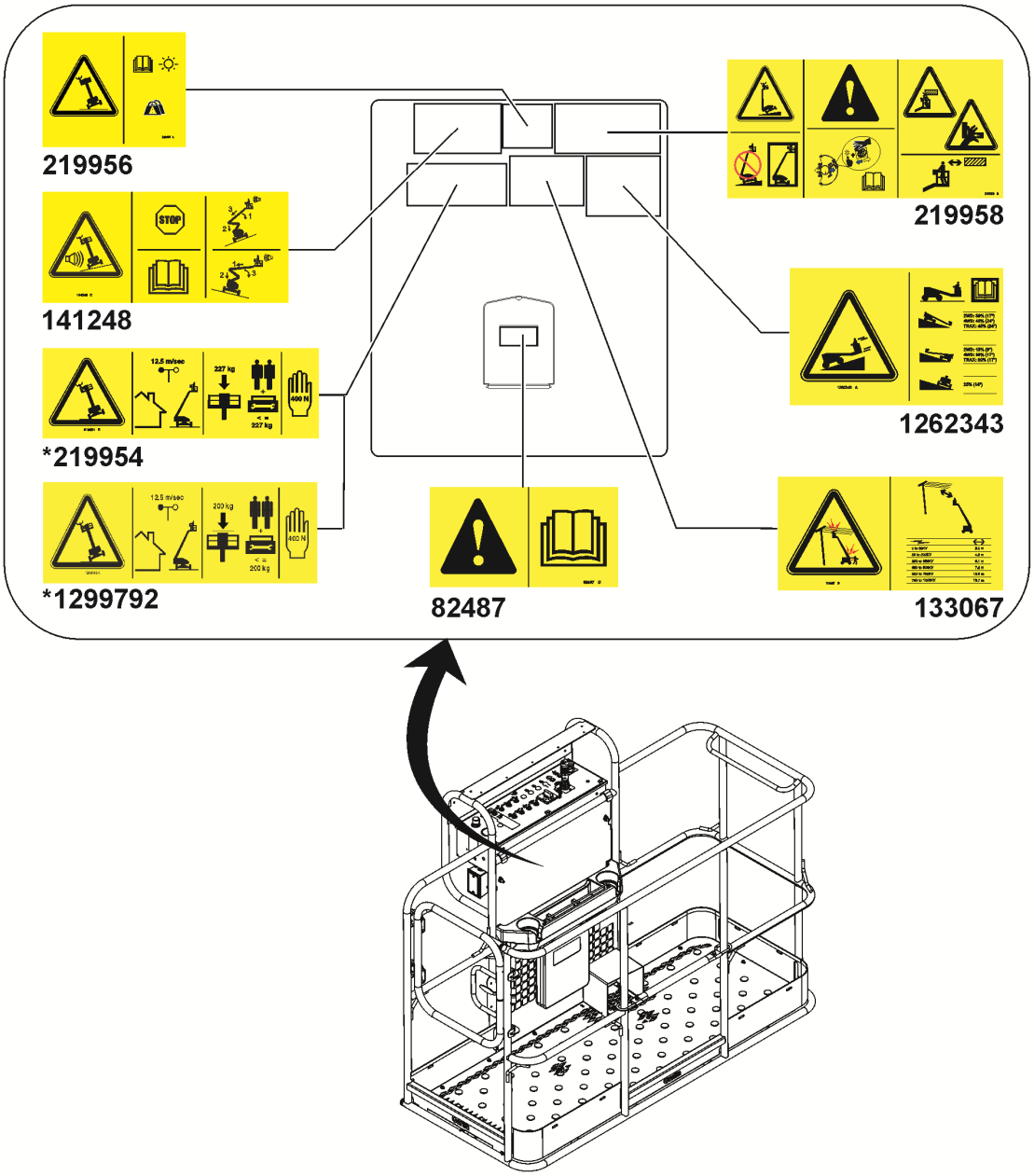
Z-45 DC



Generel sikkerhed

Z-45 DC, Z-45 BE

* Disse mærkater er specifikke for den enkelte model, ekstraudstyr eller konfiguration.



Personlig sikkerhed

Beskyttelse mod nedstyrtning

Personligt faldsikringsudstyr er påkrævet ved betjening af denne maskine.

Personer i platformen skal være iført sikkerhedsbælte eller -sele i overensstemmelse med de offentlige regulativer. Fastgør sikkerhedswiren til fastgørelsespunktet i platformen.

Operatører skal overholde de regulativer, som foreskrives af arbejdsgiveren, arbejdspladsen og det offentlige, angående brugen af personligt beskyttelsesudstyr.

Alt personligt faldsikringsudstyr skal overholde de gældende offentlige regulativer og skal inspiceres og bruges i overensstemmelse med udstyrsproducentens instruktioner.

Sikkerhed i arbejdsområdet

⚠ Fare for livsfarligt elektrisk stød

Denne maskine er ikke isoleret og yder ikke beskyttelse mod berøring af eller ophold i nærheden af en strømkilde.



Overhold alle lokale og offentlige regulativer med hensyn til påkrævet afstand fra strømførende ledninger. Den påkrævede afstand, som vises i skemaet nedenfor, er et minimum og skal overholdes.

Netspænding	Påkrævet frihøjde	
0 to 50 kV	10'	3,05 m
50 to 200 kV	15'	4,60 m
200 to 350 kV	20'	6,10 m
350 to 500 kV	25'	7,62 m
500 to 750 kV	35'	10,67 m
750 to 1.000 kV	45'	13,72 m

Tag højde for, at platformen kan bevæge sig, at de elektriske ledninger kan gynge eller hænge ned, og pas på stærke vindstød.



Hold afstand til maskinen, hvis den kommer i kontakt med strømførende højspændingsledninger. Hverken mandskab på jorden eller på platformen må røre ved eller betjene maskinen, før der slukkes for strømmen til de strømførende højspændingsledninger.

Maskinen må ikke betjenes i tordenvejr eller stormvejr.

Maskinen må ikke bruges som jordforbindelse ved svejsearbejde.

⚠ Væltningsfarer

Den samlede vægt af personer, udstyr og materialer på platformen må ikke overstige dens maksimale lastkapacitet.

Platformens maksimale lastkapacitet	500 lbs	227 kg
Platformens maksimale lastkapacitet		
Maskine udstyret med flybeskyttelsespakke		
Maskine udstyret med platformspolstring (ekstraudstyr)	440 lbs	200 kg
Maks. antal personer		2

Vægten af diverse ekstraudstyr, såsom rørholdere, panelholdere og svejseapparater, vil reducere den nominelle platformskapacitet og skal trækkes fra platformskapaciteten. Se mærkaterne på ekstraudstyret.

Hvis ekstraudstyret bruges, skal du læse, forstå og overholde mærkaterne, instruktionerne og håndbøgerne til ekstraudstyret.

Grænseafbryderne må ikke ændres eller frakobles.

Sikkerhed i arbejdsområdet

Brug ikke luftfyldte dæk. Disse maskiner er udstyret med skumfyldte dæk. Hjulvægt og den korrekte konfiguration af modvægt er afgørende for maskinens stabilitet.



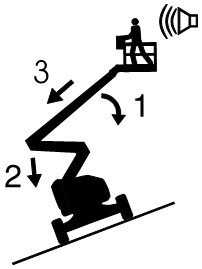


Bommen må ikke hæves eller skydes ud, medmindre maskinen står på et fast, plant underlag.

Hældningsalarmen må ikke bruges som en niveauindikator. Hældningsalarmen lyder kun i platformen, når maskinen står på en meget stejl skråning.

Hvis hældningsalarmen lyder, når bommen er sænket: Bommen må ikke skydes ud, drejes eller hæves over vandret position. Flyt maskinen til et stabilt og plant underlag, inden platformen hæves.

Vær yderst forsigtig hvis hældningsalarmen lyder, mens platformen er hævet. Indikatorlyset for ikke-nivelleret maskine vil blive tændt, og kørefunktionen i en eller begge retninger vil ikke fungere. Identificer bommens tilstand på skråningen som vist nedenfor. Følg proceduren for at sænke bommen, før der flyttes til et fast og plant underlag. Bommen må ikke drejes, mens platformen sænkes.

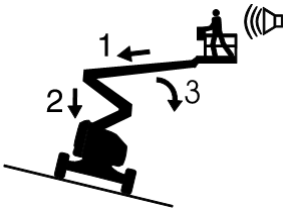


Hvis hældningsalarmen lyder med platformen op ad bakke:

1 Sænk hovedbommen.

2 Sænk hjælpebommen.

3 Træk hovedbommen tilbage.



Hvis hældningsalarmen lyder med platformen ned ad bakke:

1 Træk hovedbommen tilbage.

2 Sænk hjælpebommen.

3 Sænk hovedbommen.

Maskinen må ikke betjenes i stærk blæst. Platformens eller lastens overfladeareal må ikke forøges. Forøgelse af det område, som er udsat for vinden, forringer maskinens stabilitet.

Sikkerhed i arbejdsområdet



Bommen må ikke hæves, når vindhastigheden overstiger 28 mpt/12,5 m/s. Hvis vinden overstiger 28 mpt/12,5 m/s, når bommen er hævet, skal bommen sænkes, og betjening af maskinen skal standses.



Vær yderst påpasselig, og kør meget langsomt, når maskinen kører i sænket position i ujævnt terræn, over murbrokker, på et ustabilt eller glat underlag og i nærheden af huller og skrænter.

Maskinen må ikke køre på eller i nærheden af ujævnt terræn, et ustabilt underlag el. lign. med bommen hævet eller skudt ud.



Forsøg ikke at flytte platformen ved at bruge genstande uden for platformen til at støde af fra eller trække ind imod.

Maks. tilladelig manuel kraft: – 90 lbs/400 N

Maskindele, der har indflydelse på sikkerheden og stabiliteten, må ikke ændres eller frakobles.

Dele, der er afgørende for maskinens stabilitet, må ikke udskiftes med dele med en anden vægt eller specifikation.

En mobil løftet arbejdsplatform må ikke modificeres eller ændres uden forudgående skriftlig tilladelse fra producenten. Montering af udstyr til fastgørelse af værktøj eller andre materialer på platformen, fodbrædderne eller gelænderne kan forøge platformens vægt samt platformens eller lastens overfladeareal.



Fast eller hængende last må ikke placeres på eller fastgøres til nogen del af denne maskine.



Stiger eller stilladser må ikke anbringes på platformen eller stilles op ad nogen af maskinens dele.

Transportér ikke værktøj og materialer, medmindre de er jævnt fordelt og kan håndteres sikkert af personen/personerne på platformen.

Maskinen må ikke benyttes på et bevægeligt underlag eller et køretøj.

Kontrollér, at dækkene er i god stand, og at vingemøtrikkerne er forsvarligt spændt.

Platformsbetjeningen må ikke bruges til at frigøre platformen, hvis den sidder fast eller på anden måde hindres af en tilstødende bygning/genstand. Alle personer skal være nede fra platformen, inden der gøres forsøg på at frigøre denne vha. det nederste betjeningssted.

Sikkerhed i arbejdsområdet

Brug ikke batterier, der vejer mindre end de originale. Batterier bruges som modvægt og er afgørende for maskinens stabilitet. Hvert batteri skal mindst veje 105 lbs/47,6 kg. Hver batteriboks, inklusive batterier, skal veje mindst 530 lbs/240,4 kg.

Maskinen må ikke bruges som kran.

Bommen må ikke bruges til at skubbe maskinen eller andre genstande.

Bommen må ikke røre ved tilstødende bygninger/genstande.

Bommen og platformen må ikke bindes til tilstødende bygninger/genstande.

Lasten må ikke placeres uden for platformens afgrænsning.

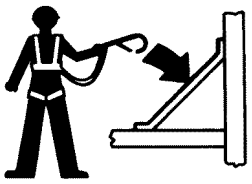
⚠ Farer ved betjening på skråninger

Kør ikke maskinen op på en skråning, der overstiger maskinens maksimale kapacitet for kørsel op ad bakke, ned ad bakke eller på en sideskråning. Skråningskapaciteten gør sig kun gældende for maskiner i den sænkede position.

Maksimal skråningskapacitet, sænket position		
Platform, ned ad bakke	30 %	(17°)
Platform, op ad bakke	20 %	(11°)
Sideskråning	25 %	(14°)

Bemærk: Skråningskapacitet er afhængig af jordforholdene med én person på platformen og tilstrækkelig trækkraft. Ekstra vægt på platformen kan reducere skråningskapaciteten. Se Kørsel på en skråning i afsnittet Betjeningsinstruktioner.

⚠ Nedstyrtningsfare



Personer i platformen skal være iført sikkerhedsbælte eller -sele i overensstemmelse med de offentlige regulativer. Fastgør sikkerhedswiren til fastgørelsespunktet i platformen.



Sid, stå eller kravl ikke på platformens gelændere. Stå altid med fødderne solidt placeret på platformens gulv.



Kravl ikke ned fra platformen, når den er hævet.

Hold platformens gulv rent.

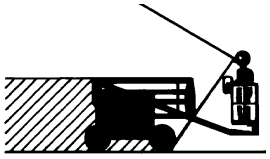
Sænk midtergelænderet, eller luk lågen til platformsindgangen, inden maskinen betjenes.

Stig ikke af eller på platformen, medmindre maskinen er i den sænkede position, og platformen er ved jordhøjde.

Farer i forbindelse med den specifikke produktanvendelse ved afstigning højt oppe er blevet overvejet i designet af maskinen. Du kan få yderligere oplysninger ved at kontakte Genie (se afsnittet Kontakt til producenten).

Sikkerhed i arbejdsområdet

⚠ Kollisionsfarer



Vær opmærksom på steder med begrænset udsyn og blinde vinkler, når maskinen køres eller betjenes.

Vær opmærksom på bommens placering og ”halesving”, når drejekransen drejes.



Kontrollér, at der ikke er hængende forhindringer eller lignende risici i arbejdsområdet.



Vær opmærksom på faren for at få noget i klemme, når der gribes fat i platformsgelænderet.

Operatører skal overholde de regulativer, som foreskrives af arbejdsgiveren, arbejdspladsen og det offentlige, angående brugen af personligt beskyttelsesudstyr.

Anvend de farvekodede retningspile på platformsbetjeningen og kørechassiset til køre- og styrefunktionerne.



Bommen må ikke sænkes, medmindre alle personer og hindringer er væk fra området under maskinen.



Kørehastigheden skal tilpasses underlagets beskaffenhed, hårdhed og hældning, mandskabets placering samt evt. andre faktorer, der kan forårsage kollision.

Bommen må ikke betjenes i kørebanen af en kran, medmindre kranens betjeningsgreb er låst, og/eller der er truffet forholdsregler med henblik på at undgå kollision.

Der må ikke køres vildt eller ”pjattes”, mens maskinen betjenes.

Sikkerhed i arbejdsområdet

⚠ Fare for eksplosion og brand

Alle modeller:

Oplad kun batteriet i et åbent område med god ventilation og på afstand af gnister, åben ild og tændt tobak.

Maskinen må ikke betjenes i farlige områder eller områder, hvor der kan være brand- eller eksplosionsfarlige gasser eller partikler.

Bi-Energy-modeller:

Motoren må ikke startes, hvis du kan lugte eller se flydende gas (LPG), benzin, dieselolie eller lignende eksplosionsfarlige stoffer.

Der må ikke fyldes brændstof på maskinen, mens motoren kører.

Genopfyld kun maskinen med brændstof i et åbent område med god ventilation og på afstand af gnister, åben ild og tændt tobak.

Der må ikke sprøjtes æter ind i motorer, som er udstyret med gløderør.

⚠ Fare for legemsbeskadigelse

Alle modeller:

Maskinen må ikke betjenes, hvis der er luft- eller hydraulikolielækage. En luft- eller hydraulikolielækage kan gennemtrænge og/eller brænde huden.

Forkert kontakt med komponenter, som findes under dæksler, vil forårsage alvorlig tilskadekomst. Kun uddannet vedligeholdelsespersonale bør åbne disse rum. Det anbefales, at operatøren kun åbner disse rum, når der udføres inspektion før ibrugtagning. Alle rum skal forblive lukkede og låste under drift.

Bi-Energy-modeller:

Maskinen skal altid betjenes i et godt ventileret område for at undgå kulilteforgiftning.

Sikkerhed i arbejdsområdet

⚠ Farer når maskine er beskadiget

Maskinen må ikke benyttes, hvis den er beskadiget eller defekt.

Inspicér maskinen omhyggeligt inden brug, og afprøv samtlige funktioner inden hvert skift. En beskadiget eller defekt maskine skal omgående mærkes og tages ud af drift.

Kontrollér, at alt vedligeholdelsesarbejde, der er anført i denne vejledning og den relevante Genie-servicehåndbog, er udført.

Sørg for, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Kontrollér, at betjeningsvejledningen er fuldstændig, læselig og placeret i opbevaringsboksen på maskinen.

⚠ Fare for komponentbeskadigelse

Alle modeller:

Maskinen må ikke bruges som jordforbindelse ved svejsearbejde.

Bi-Energy-modeller:

Der må ikke bruges et batteri eller en oplader på mere end 12 V til at starte maskinen med startkabler.

⚠ Batterisikkerhed

Farer for ætsning

Batterier indeholder syre. Bær altid beskyttelsestøj og beskyttelsesbriller, når der arbejdes med batterier.





Undgå at spilde eller røre ved batterisyre. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

Batteripakken skal altid være placeret lodret.

Batterierne og opladeren må ikke udsættes for vand eller regn under opladningen.

Eksplosionsfare







Sørg for, at der ikke er gnister, åben ild eller tændt tobak i nærheden af batterierne. Batterier afgiver eksplosionsfarlig gas.

Dækslerne til batteripakken skal forblive åbne under hele opladningsprocessen.

Batteripolerne og kabelklemmerne må ikke berøres med værktøj, der kan forårsage gnister.

Sikkerhed i arbejdsområdet

Fare for komponentbeskadigelse

Der må ikke bruges nogen batterioplader på mere end 48 V til opladning af batterierne.

Begge batteripakker skal oplades samtidigt.

Frakobl batteripakkestikket, inden batteripakken afmonteres.

Fare for livsfarligt elektrisk stød/forbrænding



Batteriopladeren må kun tilsluttes en treledet vekselstrømsstikkontakt med jordforbindelse.

Inspicér dagligt for beskadigede ledninger og kabler. Beskadigede dele skal udskiftes, inden maskinen betjenes.

Undgå at berøre batteripolerne, da der er risiko for elektrisk stød. Fjern alle fingerringe, ure og andre smykker.

Væltningsfare

Brug ikke batterier, der vejer mindre end de originale. Batterier bruges som modvægt og er afgørende for maskinens stabilitet. Hvert batteri skal mindst veje 47,6 kg. Hver batteriboks med batterier skal mindst veje 240,4 kg.

Fare ved løft

Brug en gaffeltruck til at fjerne eller installere en batteripakke.

Spærring efter hver brug

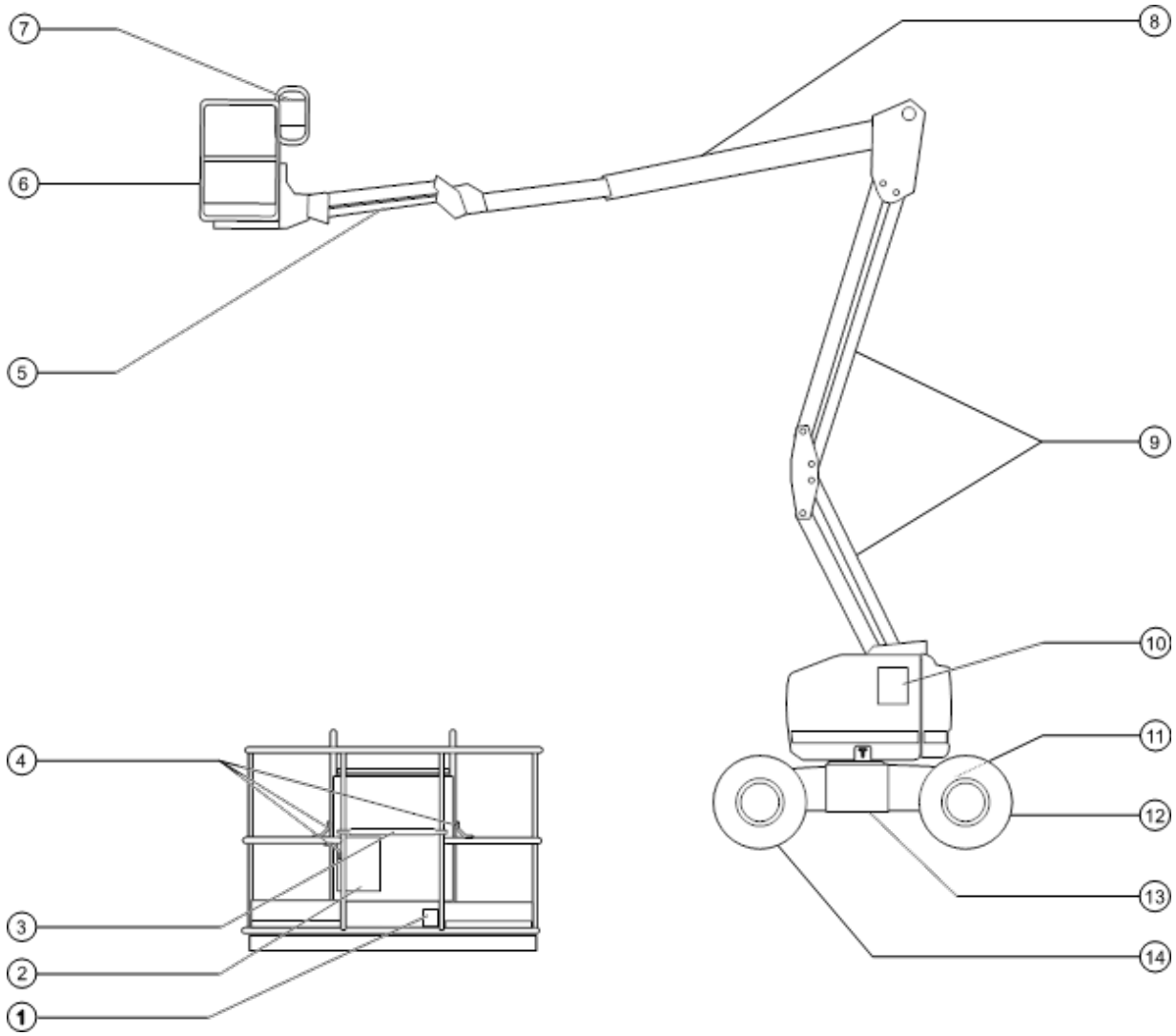
1 Vælg et sikkert parkeringssted – på et fast, plant underlag, hvor der ikke er forhindringer eller trafik.

2 Træk bommen tilbage, og sænk den til den sænkede position.

3 Drej drejekransen, således at bommen befinder sig mellem de ikke-styrende hjul.

4 Drej nøglekontakten til den slukkede position, og tag nøglen ud for at forhindre uautoriseret brug.

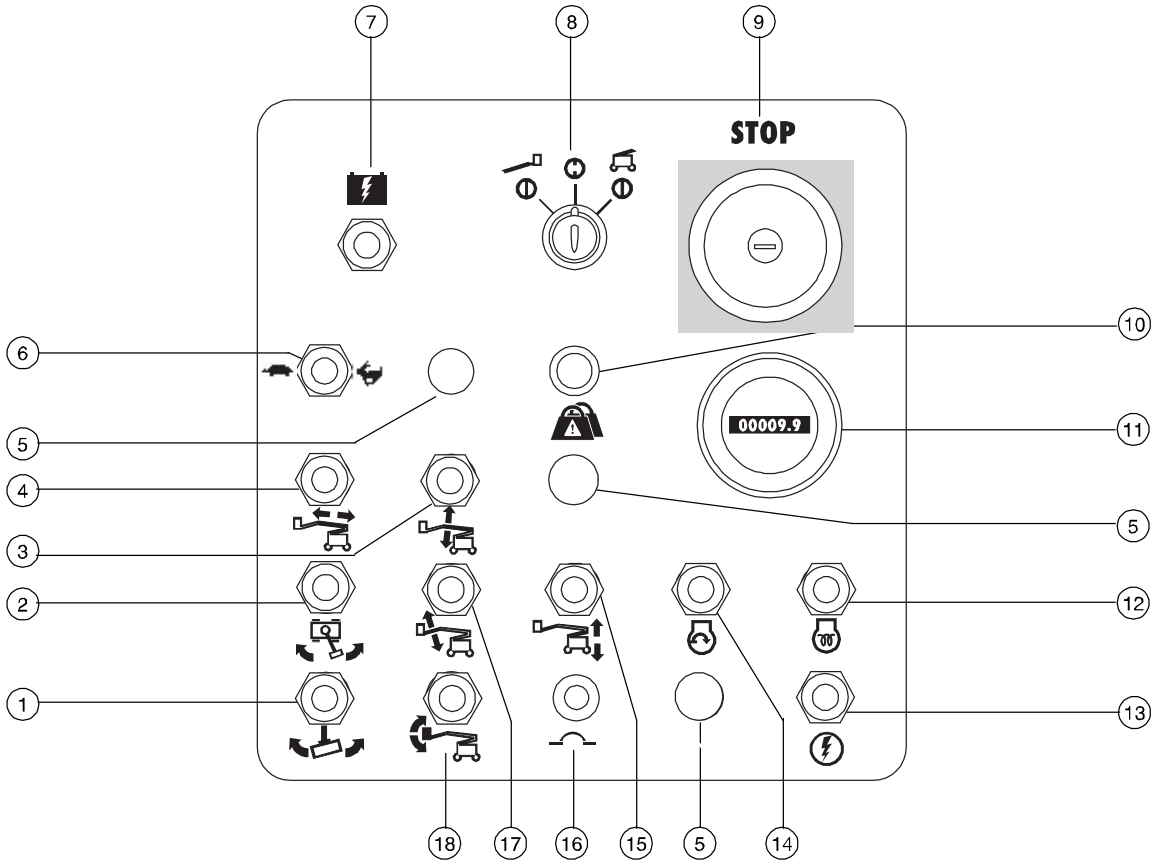
Beskrivelse



1 Fodkontakt
2 Opbevaringsboks til vejledninger
3 Glidende midtergelænder
4 Fastgørelsespunkter til sikkerhedswire
5 Udliggerbom
6 Platform
7 Platformsbetjening
8 Hovedbom
9 Hjælpebom
10 Nederste betjeningssted
11 Strøm til oplader (imellem styrende hjuldæk)
12 Styrende hjuldæk
13 Batteriboks
14 Ikke-styrende hjuldæk

Styreenheder

Stationen på den nederste betjeningssted skal bruges som en måde til at hæve platformen, når maskinen skal opbevares, og funktioner skal afprøves. Stationen på det nederste betjeningssted kan bruges i tilfælde af en nødsituation til at redde en uarbejdsdygtig person på platformen. Når stationen på det nederste betjeningssted er valgt, kan platformsbetjeningen ikke benyttes, inklusive nødstopknappen.



Nederste betjeningspanel

1 Kontakt til platformsrotation
2 Kontakt til drejekransrotation
3 Kontakt til hævning/sænkning af hovedbom
4 Kontakt til udskydning/tilbagetrækning af hovedbom
5 Bruges til ekstraudstyr
6 Bi-Energy-modeller:
Tomgangsvælgerkontakt (o/m)
- Skildpadde: lav tomgangshastighed
- Haresymbol: høj tomgangshastighed og hurtigste batteriopladning

7 Kontakt til hjælpestrøm
8 Nøglekontakt til valg mellem platform/slukket/nederste betjeningssted
9 Rød nødstopknap
10 Indikatorlys for platformsoverbelastning
11 Timetæller
12 Bi-Energy-modeller: Gløderørskontakt
13 Funktionsstartknap
14 Bi-Energy-modeller: Motorstartkontakt
15 Kontakt til hævning/sænkning af hjælpebom
16 10 A-afbryder til styreboksens elektriske kredsløb
17 Kontakt til hævning/sænkning af udliggerbom
18 Kontakt til platformsniveau

Styreenheder

Nederste betjeningspanel

1 Kontakt til platformsrotation

Før kontakten til platformsrotation til højre, og platformen vil dreje til højre. Før kontakten til platformsrotation til venstre, og platformen vil dreje til venstre.



2 Kontakt til drejekransrotation

Før kontakten til drejekransrotation til højre, og drejekransen vil dreje til højre. Før kontakten til drejekransrotation til venstre, og drejekransen vil dreje til venstre.



3 Kontakt til hævning/sænkning af hovedbom

Før kontakten op, og hovedbommen vil blive hævet. Før kontakten ned, og hovedbommen vil blive sænket.



4 Kontakt til udskydning/tilbagetrækning af hovedbom

Før kontakten til venstre, og bommen vil blive skudt ud. Før kontakten til højre, og bommen vil blive trukket tilbage



5 Bruges til ekstraudstyr

6 Bi-Energy-modeller: Tomgangsvælgerkontakt (o/m)

Før kontakten til venstre (skildpaddesymbol) for at få lav tomgangshastighed.

Før kontakten til højre (haresymbol) for at få høj tomgangshastighed og den hurtigeste batteriopladning.

7 Kontakt til hjælpestrøm

Brug hjælpestrøm, hvis den primære strømkilde svigter.

Hold kontakten til hjælpestrøm aktiveret, samtidigt med at den ønskede funktion aktiveres.

8 Nøglekontakt til valg mellem platform/slukket/nederste betjeningssted

Drej nøglekontakten til platformspositionen, og platformsbetjeningen vil fungere. Drej nøglekontakten til den slukkede position, og maskinen vil være slukket. Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted, og det nederste betjeningssted vil fungere.

9 Rød nødstopknap

Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position for at stoppe alle funktioner. Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position for at betjene maskinen.

10 Indikatorlys for platformsoverbelastning

En blinkende indikator tilkendegiver, at platformen er overbelastet, og ingen af funktionerne vil fungere. Fjern vægt fra platformen, indtil indikatoren slukkes.

11 Timetæller

Timetælleren viser antallet af timer, som maskinen har kørt.

12 Bi-Energy-modeller: Gløderørskontakt

Før gløderørskontakten til en af siderne og hold den der i 3 til 5 sekunder.

Styreenheder

13 Funktionsstartkontakt

Før funktionsstartkontakten til en af siderne for at aktivere funktionerne på det nederste betjeningspanel.

14 Bi-Energy-modeller: Motorstartkontakt

Før motorstartkontakten til en af siderne for at starte motoren.

15 Kontakt til hævning/sænkning af hjælpebom

Før kontakten op, og hjælpebommen vil blive hævet. Før kontakten ned, og hjælpebommen vil blive sænket.



16 10 A-afbryder til styreboksens elektriske kredsløb

17 Z-45/25J: Kontakt til hævning/sænkning af udliggerbom

Før kontakten op, og udliggerbommen vil blive hævet. Før kontakten ned, og udliggerbommen vil blive sænket.

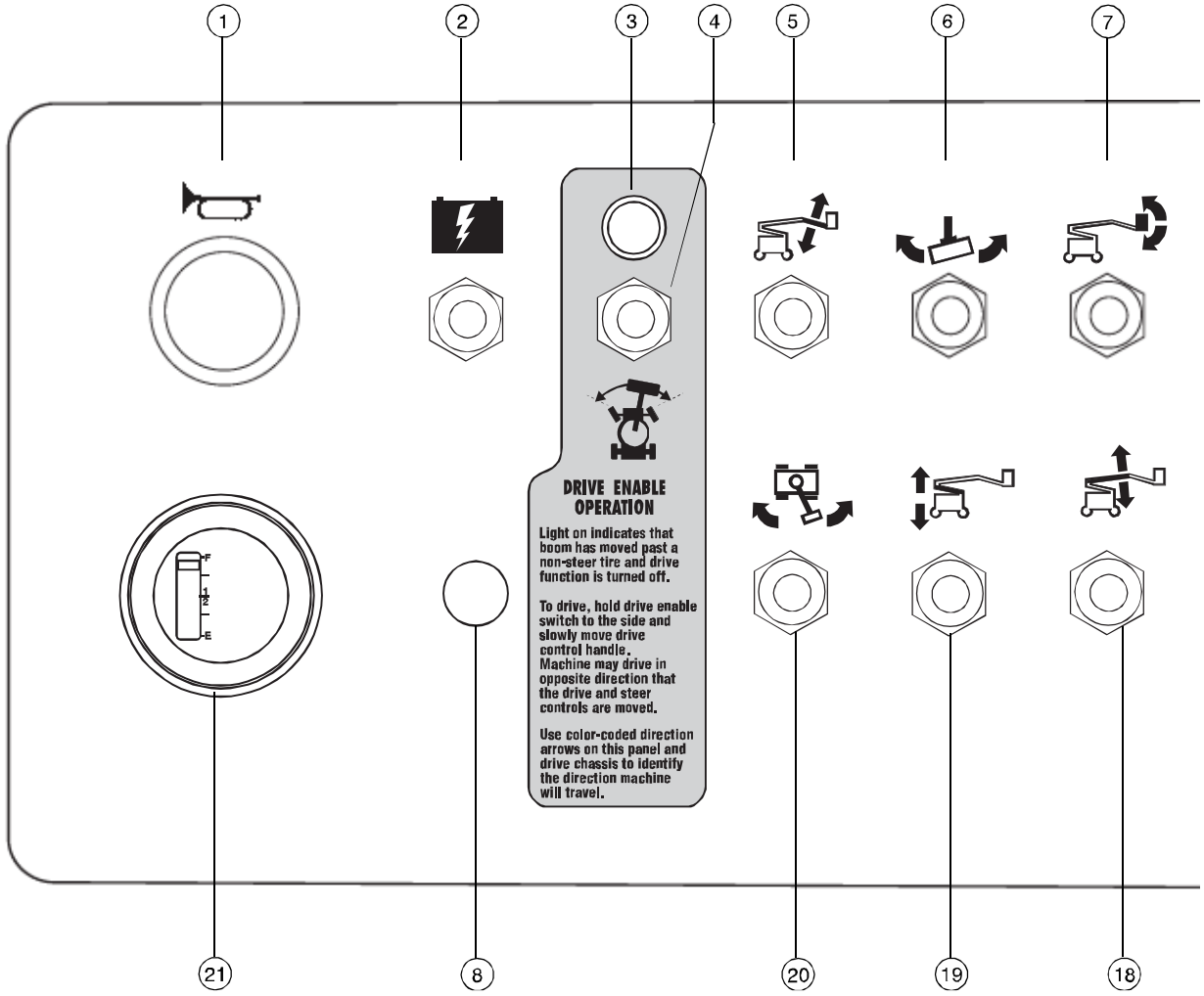


18 Kontakt til platformsniveau

Før kontakten til platformsnivellering op, og platformens niveau vil blive hævet. Før kontakten til platformsnivellering ned, og platformens niveau vil blive sænket.



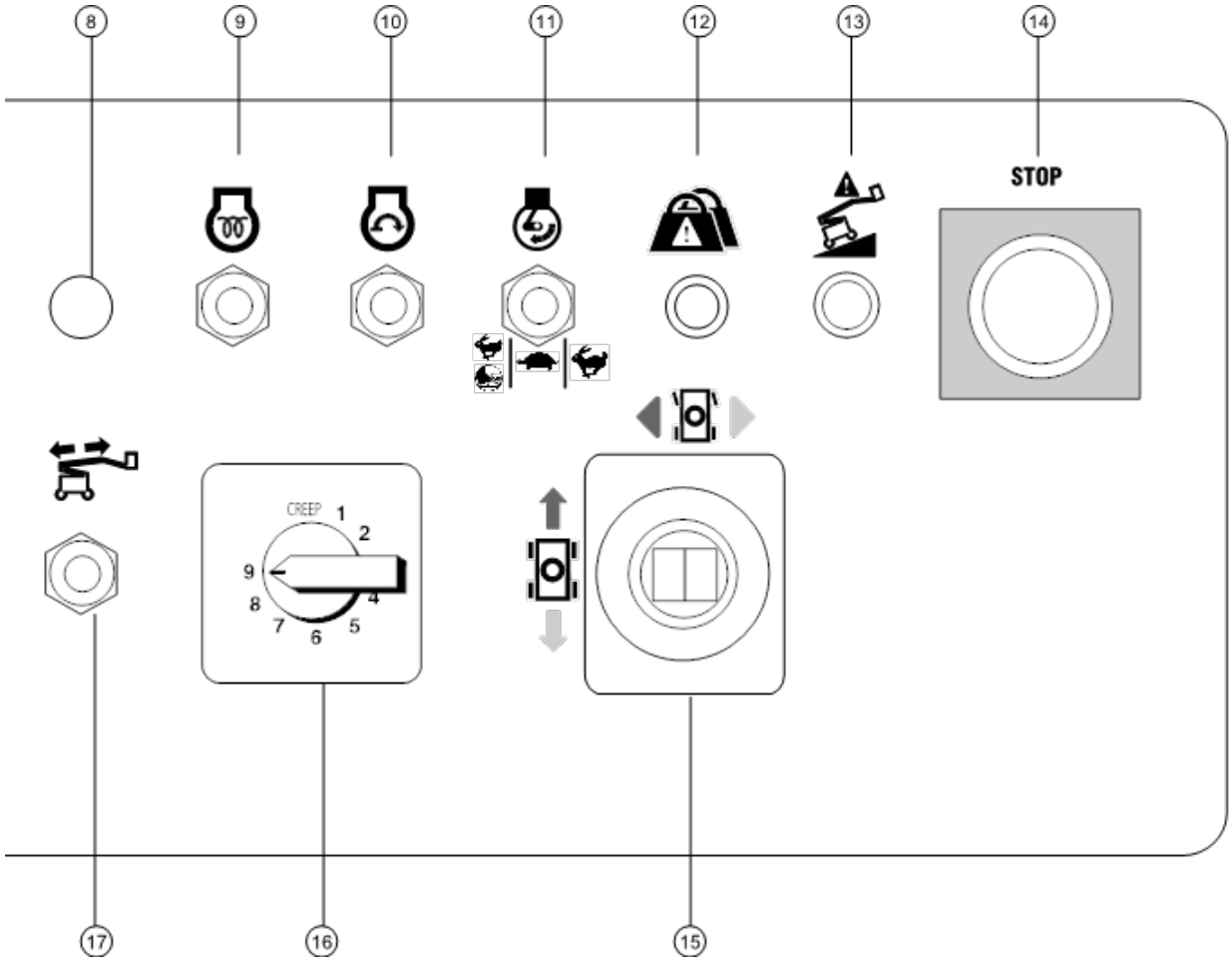
Styreenheder



Platformsbetjeningspanel

1 Knap til horn
2 Kontakt til hjælpestrøm
3 Indikatorlys for kørestart
4 Kørestartkontakt
5 Z-45/25J: Kontakt til hævning/sænkning af udliggerbom
6 Kontakt til platformsrotation
7 Kontakt til platformsniveau
8 Bruges til ekstraudstyr
9 Bi-Energy-modeller: Gløderørskontakt
10 Bi-Energy-modeller: Motorstartkontakt
11 Bi-Energy-modeller: Tomgangsvælgerkontakt (o/m)
Hare- og fodkontaktsymbol: høj tomgangshastighed aktiveret med fodkontakt
Skildpadde: lav tomgangshastighed
Haresymbol: høj tomgangshastighed og hurtigste batteriopladning

Styreenheder



12 Indikatorlys for platformsoverbelastning
13 Indikatorlys for ikke-nivelleret maskine
14 Rød nødstopknap
15 Proportionalstyrehåndtag til kørefunktion og fingervippekontakt til styrefunktion
16 Hastighedsstyrehåndtag til bomfunktioner
17 Kontakt til udskydning/tilbagetrækning af hovedbom
18 Kontakt til hævning/sænkning af hovedbom
19 Kontakt til hævning/sænkning af hjælpebom
20 Kontakt til drejekransrotation
21 Indikator for batteriopladning

Styreenheder

Platformsbetjeningspanel

1 Knap til horn

Tryk på denne knap, og hornet vil lyde. Slip knappen, og hornet vil holde op med at lyde.

2 Hjælpestrømskontakt med dæksel

Brug hjælpestrøm, hvis den primære strømkilde svigter.

Hold kontakten til hjælpestrøm aktiveret, samtidigt med at den ønskede funktion aktiveres.

3 Indikatorlys for kørestart

Hvis indikatoren er tændt, betyder det, at bommen lige har bevæget sig forbi et af de ikke-styrende hjul, og at kørefunktionen er blevet afbrudt.

4 Kørestartkontakt

Hvis du vil køre, når indikatorlyset for kørefunktion er tændt, skal du holde kørestartkontakten til en af siderne, og langsomt flytte kørestyrehåndtaget væk fra midten. Vær opmærksom på, at maskinen kan bevæge sig i den modsatte retning i forhold til den retning, som køre- og styrehåndtaget bevæges i.

5 Z-45/25J: Kontakt til hævning/sænkning af udliggerbom

Før kontakten op, og udliggerbommen vil blive hævet. Før kontakten ned, og udliggerbommen vil blive sænket.



6 Kontakt til platformsrotation

Før kontakten til platformsrotation til højre, og platformen vil dreje til højre. Før kontakten til platformsrotation til venstre, og platformen vil dreje til venstre.



7 Kontakt til platformsniveau

Før kontakten til platformsnivellering op, og platformens niveau vil blive hævet. Før kontakten til platformsnivellering ned, og platformens niveau vil blive sænket.



8 Bruges til ekstraudstyr

9 Bi-Energy-modeller: Gløderørskontakt

Før gløderørskontakten til en af siderne og hold den der i 3 til 5 sekunder.

10 Bi-Energy-modeller: Motorstartkontakt

Før motorstartkontakten til en af siderne for at starte motoren.

11 Bi-Energy-modeller: Tomgangsvælgerkontakt (o/m)

Flyt kontakten til venstre (hare- og fodkontaktsymbolet) til høj tomgangshastighed aktiveret med fodkontakten.

Før kontakten til midten (skildpaddesymbolet) for at få lav tomgangshastighed.

Før kontakten til højre (haresymbolet) for at få høj tomgangshastighed og den hurtigeste batteriopladning.

12 Indikatorlys for platformsoverbelastning

En blinkende indikator tilkendegiver, at platformen er overbelastet, og ingen af funktionerne vil fungere. Fjern vægt fra platformen, indtil indikatoren slukkes.

13 Indikatorlys for ikke-nivelleret maskine

Lys blinker, når platformen er hævet, og maskinen er på en meget stejl skråning. Kørefunktionen i en eller begge retninger vil ikke fungere.

Styreenheder

14 Rød nødstopknap

Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position for at stoppe alle funktioner. Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position for at betjene maskinen.

15 Proportionalstyrehåndtag til kørefunktion og fingervippekontakt til styrefunktion

Før styrehåndtaget i den retning, som er angivet af den blå pil på betjeningspanelet, og maskinen vil køre fremad. Før styrehåndtaget i den retning, som er angivet af den gule pil, og maskinen vil køre baglæns.

Tryk på den venstre side af fingervippekontakten, og maskinen vil styre til venstre. Tryk på den højre side af fingervippekontakten, og maskinen vil styre til højre.

16 Hastighedsstyrehåndtag til bomfunktioner

Drej skiven for at forøge eller reducere hastigheden på maskinfunktionerne.

17 Kontakt til udskydning/tilbagetrækning af hovedbom

Før kontakten til venstre, og bommen vil blive skudt ud. Før kontakten til højre, og bommen vil blive trukket tilbage



18 Kontakt til hævning/sænkning af hovedbom

Før kontakten op, og hovedbommen vil blive hævet. Før kontakten ned, og hovedbommen vil blive sænket.



19 Kontakt til hævning/sænkning af hjælpebom

Før kontakten op, og hjælpebommen vil blive hævet. Før kontakten ned, og hjælpebommen vil blive sænket.



20 Kontakt til drejekransrotation

Før kontakten til drejekransrotation til højre, og drejekransen vil dreje til højre. Før kontakten til drejekransrotation til venstre, og drejekransen vil dreje til venstre.



21 Indikator for batteriopladning

Indikatoren for batteriopladning viser batteriernes opladningsniveau.

Inspektioner



Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Inspicér altid maskinen inden brug.

Sæt dig grundigt ind i, hvad inspektion før ibrugtagning indebærer, inden du fortsætter til næste afsnit.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

Grundlæggende principper ved inspektion før ibrugtagning

Det er operatørens ansvar at foretage inspektion før ibrugtagning og rutinemæssig vedligeholdelse.

Inspektion før ibrugtagning er en visuel inspektion, der udføres af operatøren inden hvert skift. Inspektionen har til formål at fastslå, om der er noget åbentlyst galt med maskinen, inden operatøren foretager funktionstesterne.

Inspektion før ibrugtagning har desuden til formål at fastslå, om det er nødvendigt at foretage rutinemæssig vedligeholdelse. Operatøren må kun udføre de rutinemæssige vedligeholdelsesprocedurer, som er anført i denne vejledning.

Se listen på næste side og kontrollér hvert af punkterne.

Hvis der konstateres beskadigelse eller uautoriseret afvigelse fra maskinens oprindelige stand, skal den mærkes og tages ud af drift.

Maskinen må kun repareres af en kvalificeret servicetekniker i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer. Når reparationen er udført, skal operatøren igen foretage inspektion før ibrugtagning, inden der fortsættes med funktionstesterne.

Planlagte vedligeholdelsesinspektioner skal udføres af autoriserede serviceteknikere i henhold til fabrikantens specifikationer.

Inspektioner

Inspektion før ibrugtagning

- ❑ Sørg for, at betjeningsvejledningen er fuldstændig, læselig og placeret i opbevaringsboksen på platformen.
- ❑ Sørg for at alle mærkater er læselige og korrekt placeret. Se afsnittet Inspektioner.
- ❑ Kontrollér, om der er hydraulikolielækage, og om oliestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt olie. Se afsnittet Vedligeholdelse.
- ❑ Kontrollér, om der er batterivæskelækage, og om væskestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt destilleret vand. Se afsnittet Vedligeholdelse.
- ❑ Kontrollér, om der er motorolielækage, og om oliestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt olie. Se afsnittet Vedligeholdelse.
- ❑ Kontrollér for kølevæskelækage, og at kølevæskestanden er korrekt. Påfyld om nødvendigt kølevæske. Se afsnittet Vedligeholdelse.
- ❑ Z-45/25 RT og Z-45/25J RT-model med luftfyldte dæk: Kontrollér for korrekt dæktryk. Påfyld luft, hvis det er nødvendigt. Se afsnittet Vedligeholdelse.

Kontrollér nedenstående komponenter eller områder for beskadigelse, forkert monterede eller manglende dele samt uautoriserede ændringer:

- ❑ Elektriske komponenter, ledninger og elkabler
- ❑ Hydraulikslanger, fittings, cylindre og manifolder
- ❑ Brændstof- og hydrauliktank
- ❑ Driv- og drejekransmotor samt køremomentnav
- ❑ Glideplader
- ❑ Dæk og hjul
- ❑ Motor og tilhørende komponenter
- ❑ Grænseafbrydere og horn
- ❑ Alarmer og advarselsblink (hvis monteret)
- ❑ Møtrikker, bolte og andre fastgøringsdele
- ❑ Midtergelænder eller låge for platformsindgang

Kontrollér hele maskinen for:

- ❑ Revner i svejsesamlinger eller konstruktionskomponenter
- ❑ Buler i eller anden beskadigelse af maskinen
- ❑ Overdreven rust, korrosion eller oxidering

- ❑ Kontrollér, at samtlige konstruktionskomponenter og andre afgørende dele forefindes, og at samtlige tilhørende fastgøringsdele og tappe er korrekt placeret og spændt.
- ❑ Efter du har fuldført inspektionen, skal du sikre dig, at alle dæksler til rum er på plads og aflåst.

Inspektioner



Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

Sæt dig grundigt ind i funktionstesterne, inden du går videre til næste afsnit.

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

Grundlæggende principper ved funktionstester

Formålet med funktionstesterne er at opdage eventuelle funktionsfejl, inden maskinen tages i brug. Operatøren skal følge de trinvise instruktioner til at teste samtlige af maskinens funktioner.

En maskine med funktionsfejl må aldrig tages i brug. Hvis der konstateres funktionsfejl, skal maskinen mærkes og tages ud af drift. Maskinen må kun repareres af en kvalificeret servicetekniker i overensstemmelse med fabrikantens specifikationer.

Når reparationen er udført, skal operatøren igen foretage inspektion før ibrugtagning og funktionstester, inden maskinen tages i brug.

Inspektioner

På det nederste betjeningssted

1 Vælg et afprøvningsområde, der er stabilt, plant og uden forhindringer.

2 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

3 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

⊙ Resultat: Advarselsblinket (hvis monteret) skal blinke.

4 Bi-Energy-modeller: Start motoren. Se afsnittet Betjeningsinstruktioner.

Afprøv nødstoppet

5 Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position.

⊙ Resultat: Motoren (hvis monteret) skal slukkes.

6 Aktivér samtlige styrehåndtag/vippekontakter til maskinens funktioner.

⊙ Resultat: Ingen funktioner må kunne aktiveres.

7 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

Afprøv maskinfunktioner og sænkningsalarm

8 Funktionsstartkontakten må ikke holdes til nogen af siderne. Forsøg at aktivere de enkelte vippekontakter til bom- og platformsfunktionerne.



⊙ Resultat: Samtlige bom- og platformsfunktioner skal være deaktiverede.

9 Før funktionsstartkontakten til en af siderne, og aktivér de enkelte vippekontakter til bom- og platformsfunktionerne.

⊙ Resultat: Samtlige bom- og platformsfunktioner skal køre en fuld arbejdscyklus. Sænkningsalarmen skal lyde, mens bommen sænkes.

Afprøv hældningsføleren

10 Drej nøglekontakten til platformsbetjening. Træk den røde nødstopknap på platformsbetjeningen ud til den aktiverede position.



11 Åbn det drejekransdæksel, der er placeret i den modsatte side af det nederste betjeningssted, og find hældningsføleren.

12 Tryk ned på den ene side af hældningsføleren.

⊙ Resultat: Alarmen i platformen skal lyde.

Afprøv hjælpestrømssænkning

13 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

14 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

15 Hold kontakten til hjælpestrøm aktiveret, samtidigt med at de enkelte vippekontakter til bomfunktionerne aktiveres.



Bemærk: Undlad at afprøve de enkelte funktioner i en fuld arbejdscyklus for at spare på batteriets strøm.

⊙ Resultat: Samtlige bomfunktioner skal kunne betjenes.

16 Drej nøglekontakten til platformsbetjening.

Inspektioner

På platformsbetjeningen

17 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

18 Bi-Energy-modeller: Start motoren. Se afsnittet Betjeningsinstruktioner.

Afprøv nødstoppet

19 Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position på platformsbetjeningen.

⊙ Resultat: Motoren (hvis monteret) skal slukkes.

20 Aktivér samtlige styrehåndtag/vippekontakter til maskinens funktioner.

⊙ Resultat: Ingen funktioner må kunne aktiveres.

21 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

Afprøv hornet

22 Tryk på knappen til hornet.

⊙ Resultat: Hornet skal lyde.

Afprøv fodkontakten

23 Undlad at træde på fodkontakten.

⊙ Resultat: Ingen funktioner må kunne aktiveres.

Afprøv maskinfunktioner og sænkningsalarm

24 Træd ned på fodkontakten.

25 Aktivér samtlige styrehåndtag/vippekontakter til maskinens funktioner.

⊙ Resultat: Samtlige bom- og platformsfunktioner skal køre en fuld arbejdscyklus. Sænkningsalarmen skal lyde, mens bommen sænkes.

Afprøv styringen

26 Træd ned på fodkontakten.

27 Tryk fingervippekontakten oven på styrehåndtaget ned i den retning, der er angivet med en blå trekant på betjeningspanelet.

⊙ Resultat: Styrehjulene skal dreje i den retning, som er angivet af de blå trekanter på kørechassiset.

28 Tryk fingervippekontakten oven på styrehåndtaget ned i den retning, der er angivet med en gule trekant på betjeningspanelet.

⊙ Resultat: Styrehjulene skal dreje i den retning, som er angivet af de gule trekanter på kørechassiset.

Inspektioner

Afprøv køre- og bremsefunktionen

29 Træd ned på fodkontakten.

30 Før langsomt kørestyrehåndtaget i den retning, der er angivet af den blå pil på betjeningspanelet, indtil maskinen begynder at bevæge sig, og før derpå håndtaget tilbage til midterpositionen.

⊙ Resultat: Maskinen skal bevæge sig i den retning, som er angivet af den blå pil på kørechassiset, og derefter standse brat.

31 Før langsomt styrehåndtaget i den retning, der er angivet af den gule pil på betjeningspanelet, indtil maskinen begynder at bevæge sig, og før derefter håndtaget tilbage til midterpositionen.

⊙ Resultat: Maskinen skal bevæge sig i den retning, som er angivet af den gule pil på kørechassiset, og derefter standse brat.

Bemærk: Bremserne skal kunne holde maskinen på enhver stigning, som den er i stand til at køre op ad.

Afprøv kørestartsystemet

32 Træd ned på fodkontakten, og sænk bommen til den sænkede position.

33 Drej drejekransen, indtil hovedbommen er forbi et af de ikke-styrende hjul.

⊙ Resultat: Indikatorlyset for kørestart skal tændes og forblive tændt, når bommen befinder sig inden for det viste område.



34 Før kørestyrehåndtaget væk fra midterpositionen.

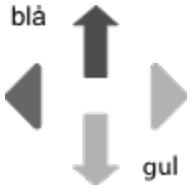
⊙ Resultat: Kørefunktionen må ikke kunne betjenes.

35 Flyt og hold kørestartvippekontakten til en af siderne og før langsomt kørestyrehåndtaget væk fra midterpositionen.

⊙ Resultat: Kørefunktionen skal kunne betjenes.

Bemærk: Når kørestartsystemet er i brug, kan maskinen køre i den modsatte retning i forhold til den retning, som køre- og styrehåndtaget bevæges i.

Brug de farvekodede retningspile på platformsbetjeningen og kørechassiset til at identificere, i hvilken retning maskinen vil køre.



Inspektioner

Afprøv begrænset kørehastighed

36 Træd ned på fodkontakten.

37 Hæv hovedbommen cirka 3 fod/90 cm.

38 Før langsomt kørestyrehåndtaget til den høje hastighedsposition.

⊙ Resultat: Den maksimalt opnåelige kørehastighed med hævet hovedbom må ikke overstige 1'/30 cm pr. sekund.

39 Sænk hovedbommen til sænket position.

40 Hæv hjælpebommen cirka 3 fod/90 cm.

41 Før langsomt kørestyrehåndtaget til den høje hastighedsposition.

⊙ Resultat: Den maksimalt opnåelige kørehastighed med hævet hjælpebom må ikke overstige 1'/30 cm pr. sekund.

42 Sænk hjælpebommen til sænket position.

43 Skyd hovedbommen ud cirka 2 fod/61 cm.

44 Før langsomt kørestyrehåndtaget til den høje hastighedsposition.

⊙ Resultat: Den maksimalt opnåelige kørehastighed med hævet hovedbom må ikke overstige 1'/30 cm pr. sekund.

45 Træk bommen tilbage.

Hvis kørehastigheden er højere end 1'/30 cm pr. sekund med hoved- eller hjælpebommen hævet eller hovedbommen udskudt, skal maskinen omgående mærkes og tages ud af drift.

Prøvekør hældningsafbryder

46 Træd ned på fodkontakten.

47 Når bommen er fuldstændig stuvet, kører du maskinen op på en skråning, hvor chassisets hældningsvinkel er større end 2,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør fortsat køre.

48 Vend tilbage til plant niveau og hæv hovedbommen til en ikke stuvet position (cirka 10° over vandret).

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 2,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

49 Sænk hovedbommen til sænket position.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

50 Vend tilbage til plant niveau og skyd hovedbommen ud cirka 1,6 fod/0,5 m.

51 Kør maskinen op på en skråning, hvor chassisets hældningsvinkel er større end 2,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 2,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

52 Træk hovedbommen tilbage til den sænkede position.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

Inspektioner

53 Vend tilbage til plant niveau og stuv bommen.

54 Når bommen er fuldstændig stuvet, kører du maskinen op på en skråning, hvor chassisets hældningsvinkel er større end 2,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør fortsat køre.

55 Vend tilbage til plant niveau og hæv hjælpebommen til en ikke stuvet position (cirka 15° over vandret).

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 2,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

56 Sænk hjælpebommen til den stuvede position eller kør i den modsatte retning.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

57 Når bommen er fuldstændig stuvet, kører du maskinen op på en skråning, hvor chassisets hældningsvinkel er større end 2,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør fortsat køre.

58 Vend tilbage til plant niveau og hæv hovedbommen til en ikke stuvet position (cirka 10° over vandret).

59 Kør maskinen op på en skråning, hvor chassisets vippevinkel er større end 4,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 4,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

60 Sænk hovedbommen til den stuvede position eller kør i den modsatte retning.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

61 Vend tilbage til plant niveau og skyd hovedbommen ud cirka 1,6 fod/0,5 m.

62 Kør maskinen op på en skråning, hvor chassisets vippevinkel er større end 4,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 4,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

63 Træk hovedbommen tilbage til den sænkede position.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

64 Vend tilbage til plant niveau og stuv bommen.

65 Når bommen er fuldstændig stuvet, kører du maskinen op på en skråning, hvor chassisets vippevinkel er større end 4,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør fortsat køre.

66 Vend tilbage til plant niveau og hæv hjælpebommen til en ikke stuvet position (cirka 15° over vandret).

67 Kør maskinen op på en skråning, hvor chassisets vippevinkel er større end 4,5°.

⊙ Resultat: Maskinen bør stoppe, når først maskinen når en chassishældning på 4,5°, og alarmen skal lyde ved platformsbetjeningen.

68 Sænk hovedbommen til sænket position.

⊙ Resultat: Maskinen bør køre.

Inspektioner

Afprøv kontaktalarmen (hvis monteret)

69 Tryk kontaktalarmkablet for at frigøre aktivatoren fra kontaktbøsningen, uden at aktivere fodkontakten.

⊙ Resultat: Kontaktalarmlysene vil ikke blinke, og maskinhornet vil ikke lyde.

70 Aktivér fodkontakten ved at trykke ned på fodkontakten.

⊙ Resultat: Kontaktalarmlysene skal blinke, og maskinhornet skal lyde.

71 Indsæt aktivatoren i kontaktbøsningen.

⊙ Resultat: Lysene og hornet slukkes.

72 Aktivér fodkontakten ved at trykke ned på fodkontakten, og tryk på kontaktalarmkablet for at frigøre aktivatoren fra kontaktbøsningen.

⊙ Resultat: Kontaktalarmlysene skal blinke, og maskinhornet skal lyde.

73 Betjen hver maskinfunktion.

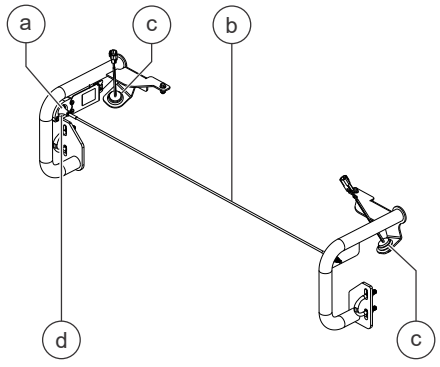
⊙ Resultat: Ingen af maskinens funktioner må kunne betjenes.

74 Indsæt aktivatoren i kontaktbøsningen.

⊙ Resultat: Lysene og hornet slukkes.

75 Betjen hver maskinfunktion.

⊙ Resultat: Alle maskinens funktioner skal være aktiverede.



a aktivator
b kontaktalarmkabel
c blinkende alarm
d kontaktbøsning

Afprøv hjælpestrømssænkning

76 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

77 Træd ned på fodkontakten.

78 Hold kontakten til hjælpestrøm aktiveret, samtidigt med at de enkelte funktionsstyrehåndtag eller vippekontakter aktiveres.

Bemærk: Undlad at afprøve de enkelte funktioner i en fuld arbejdscyklus for at spare på batteriets strøm.

⊙ Resultat: Samtlige bom- og styrefunktioner skal kunne betjenes. Kørefunktionerne må ikke kunne betjenes med hjælpestrøm.

Inspektioner



Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicér arbejdsstedet.

Sæt dig grundigt ind i, hvad inspektion af arbejdsstedet indebærer, inden du fortsætter til næste afsnit.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

Grundlæggende principper ved inspektion af arbejdsstedet

Inspektion af arbejdsstedet hjælper operatøren med at afgøre, om maskinen kan betjenes sikkert på arbejdsstedet. Den skal foretages af operatøren, inden maskinen flyttes til arbejdsstedet.

Det er operatørens ansvar at læse om og huske eventuelle risici på arbejdsstedet og holde øje med og undgå sådanne i forbindelse med flytning, opstilling og betjening af maskinen.

Checkliste ved inspektion af arbejdsstedet

Vær opmærksom på og undgå følgende farlige forhold:

- ❑ skrænter eller huller
- ❑ bump, forhindringer på underlaget eller affald
- ❑ hældende underlag
- ❑ ustabile eller glatte underlag
- ❑ hængende forhindringer og højspændingsledninger
- ❑ farlige placeringer
- ❑ utilstrækkeligt bæredygtigt underlag i forhold til maskinens belastningskraft
- ❑ vind- og vejrforhold
- ❑ tilstedeværelse af uautoriserede personer
- ❑ andre potentielt farlige forhold

Inspektioner

Mærkatinspektion – Bi-Energy-modeller med symboler

Brug billederne på næste side til at kontrollere, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Herunder vises en numerisk liste med antal og beskrivelser.

Reservedelsnr.	Mærkatbeskrivelse	Antal
27204	Pil – Blå	1
27205	Pil – Gul	1
27206	Trekant – Blå	2
27207	Trekant – Gul	2
28159	Mærkat – Diesel	1
28174	Mærkat – Strøm til platform, 230 V*	2
28235	Mærkat – Strømforsyning til platform, 115 V*	2
44981	Mærkat – Luftslange til platform (ekstraudstyr)*	2
46468	Funktionsstart	1
52475	Mærkat – Transportfastspænding**	4
65278	Forsigtig – Ikke et trin*	3
72086	Mærkat – Løftepunkt**	4
72444	Nederste betjeningspanel	1
72867	Mærkat – Arbejdsindikatorer (ekstraudstyr)*	1
82279	Platformsbetjeningspanel	1
82481	Mærkat – Batteri-/Opladersikkerhed	2
82487	Mærkat – Læs vejledningen*	3
82647	Mærkat – Kørestartflade	1
97815	Mærkat – Sænk midtergelænder	3
114025	Mærkat – Hjulbelastning	4
114248	Mærkat – Væltningsfare, hældningsalarm	1
114249	Mærkat – Væltningsfare, dæk	4
114251	Mærkat – Eksplosionsfare	1
114252	Mærkat – Væltningsfare, grænseafbrydere	3
114334	Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød, tændrør	1
114343	Mærkat – Sænkning i nødsituation	1
114345	Mærkat – Væltningsfare, batterier	2
114391	Mærkat – Fare for legemsbeskadigelse	1
133067	Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød	3
133286	Mærkat – Strømforsyning til oplader	1
219954	Mærkat – Væltningsfare*	1
219956	Mærkat – Platformsoverbelastning	1
219958	Mærkat – Væltning, knusningsfare	1
1262343	Mærkat – Fare for løbskkørsel	1
1263542	Mærkat – Adgang til aflukke	2
1272242	Mærkat – Maskinregistrering/Overførsel af ejerskab	1
1278542	Instruktioner – Kontaktalarm	1
1278982	Mærkat – Aktivator, kontaktbøsning	1
1280679	Mærkat – 100 DB	1
1281174	Mærkat – Fastgørelsespunkt til sikkerhedswire, standsning af fald/faldsikring	8
1286362	Mærkat – Knusningsfare, service	1
1298825	Mærkat – Relæer, Z-45, Z-45BE, Z-45DC	1
1299744	Mærkat – Transportdiagram, Z-45	2
1299792	Mærkat – Væltningsfare, flybeskyttelse (Flybeskyttelsespakke)*	1

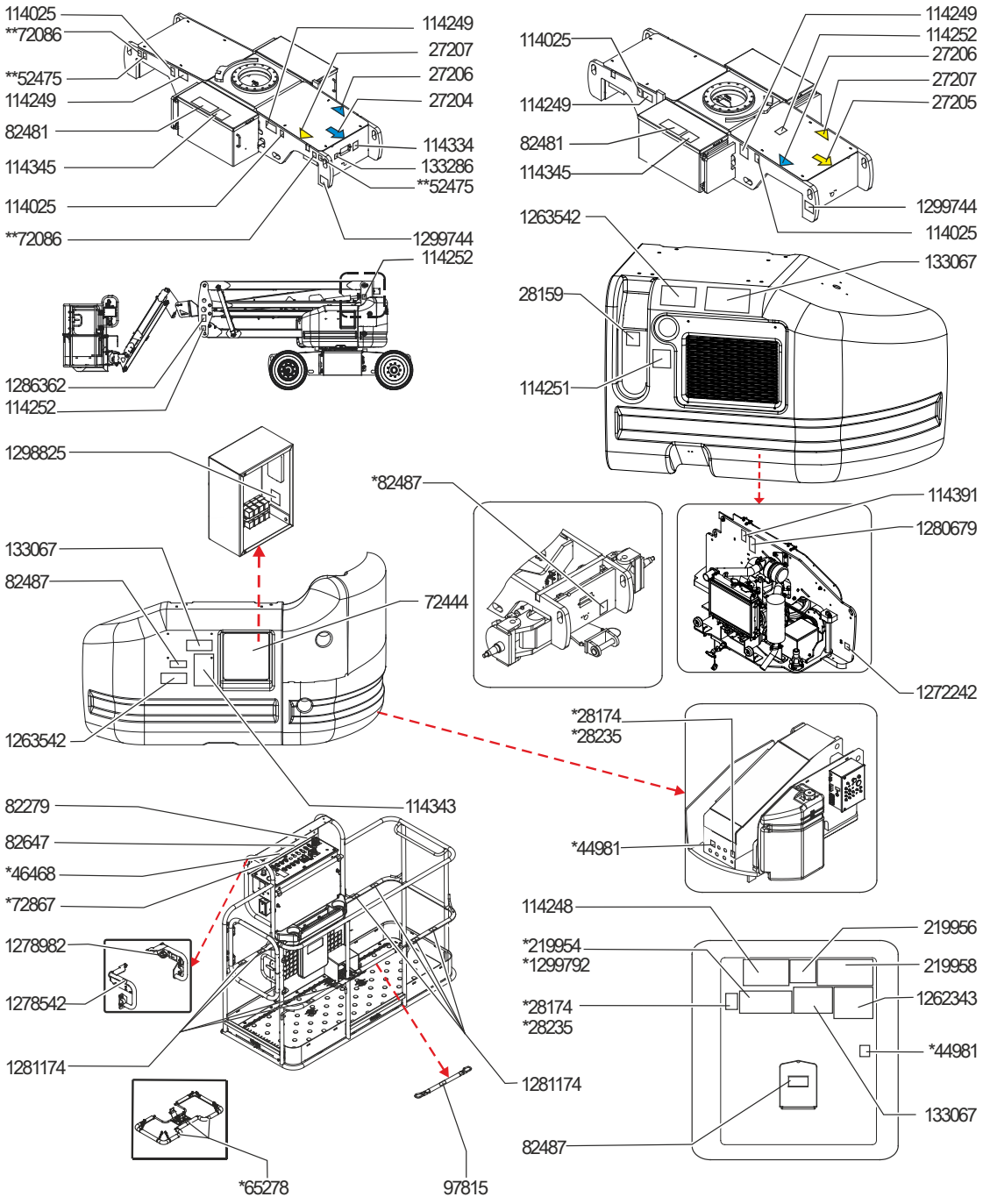
Skravering angiver, at mærkaten ikke er umiddelbart synlig, men sidder skjult, f.eks. under et dæksel

* Disse mærkater er specifikke for den enkelte model, ekstraudstyr eller konfiguration.

** Disse mærkater er monteret på begge sider af chassiset.

Inspektioner

Z-45 BE



Inspektioner

Mærkatinspektion – DC-modeller med symboler

Brug billederne på næste side til at kontrollere, at alle mærkater er læselige og korrekt placeret.

Herunder vises en numerisk liste med antal og beskrivelser.

Reservedelsnr.	Mærkatbeskrivelse	Antal
27204	Pil – Blå	1
27205	Pil – Gul	1
27206	Trekant – Blå	2
27207	Trekant – Gul	2
28174	Mærkat – Strøm til platform, 230 V*	2
28235	Mærkat – Strømforsyning til platform, 115 V*	2
44981	Mærkat – Luftslange til platform (ekstraudstyr)*	2
46468	Funktionsstart	1
52475	Mærkat – Transportfastspænding**	4
65278	Forsigtig – Ikke et trin*	3
72086	Mærkat – Løftepunkt**	4
72444	Nederste betjeningspanel	1
72867	Mærkat – Arbejdsindikatorer (ekstraudstyr)*	1
82279	Platformsbetjeningspanel	1
82481	Mærkat – Batteri-/Opladersikkerhed	2
82487	Mærkat – Læs vejledningen*	3
82647	Mærkat – Kørestartflade	1
97815	Mærkat – Sænk midtergelænder	3
114025	Mærkat – Hjulbelastning	4
114248	Mærkat – Væltningsfare, hældningsalarm	1
114249	Mærkat – Væltningsfare, dæk	4
114252	Mærkat – Væltningsfare, grænseafbrydere	3
114334	Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød, tændrør	1
114343	Mærkat – Sænkning i nødsituation	1
114345	Mærkat – Væltningsfare, batterier	2
114350	Mærkat – Vekselstrømsinverter, (ekstraudstyr)*	2
133067	Mærkat – Fare for livsfarligt elektrisk stød	3
133286	Mærkat – Strømforsyning til oplader	1
219954	Mærkat – Væltningsfare*	1
219956	Mærkat – Platformsoverbelastning	1
219958	Mærkat – Væltning, knusningsfare	1
1262343	Mærkat – Fare for løbskkørsel	1
1263542	Mærkat – Adgang til aflukke	2
1272242	Mærkat – Maskinregistrering/Overførsel af ejerskab	1
1278542	Instruktioner – Kontaktalarm	1
1278982	Mærkat – Aktivator, kontaktbøsning	1
1281174	Mærkat – Fastgørelsespunkt til sikkerhedswire, standsning af fald/faldsikring	8
1286362	Mærkat – Knusningsfare, service	1
1298825	Mærkat – Relæer, Z-45, Z-45BE, Z-45DC	1
1299744	Mærkat – Transportdiagram, Z-45	2
1299792	Mærkat – Væltningsfare, flybeskyttelse (Flybeskyttelsespakke)*	1

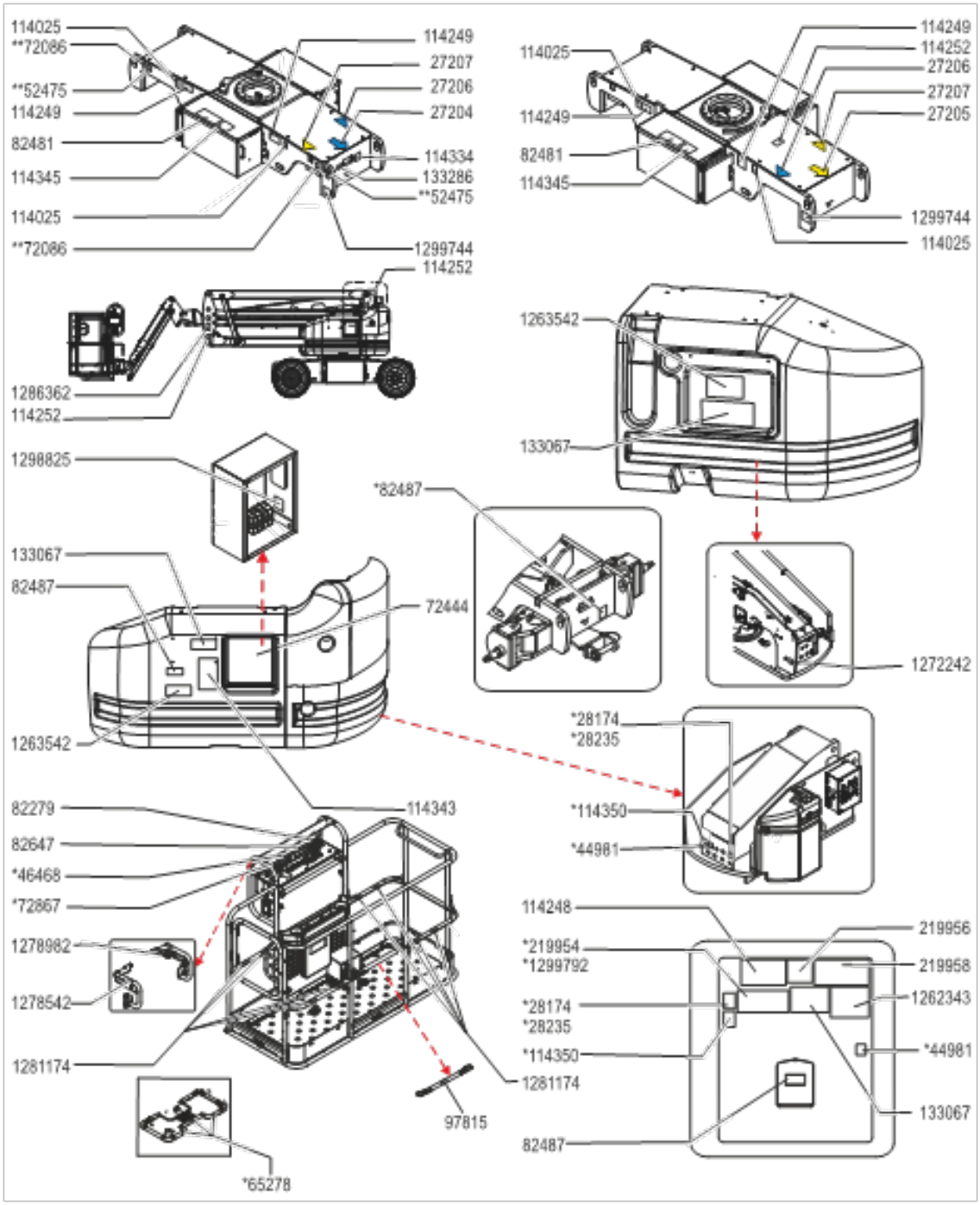
Skravering angiver, at mærkaten ikke er umiddelbart synlig, men sidder skjult, f.eks. under et dæksel

* Disse mærkater er specifikke for den enkelte model, ekstraudstyr eller konfiguration.

** Disse mærkater er monteret på begge sider af chassiset.

Inspektioner

Z-45 DC



Betjeningsinstruktioner



Undlad at bruge maskinen medmindre:

☑ Du har sat dig grundigt ind i og overholder principperne for sikker maskinbetjening, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

1 Undgå farlige situationer.

2 Foretag altid inspektion før ibrugtagning.

3 Foretag altid funktionstester inden brug.

4 Inspicer arbejdsstedet.

5 Brug kun maskinen til det formål, hvortil den er beregnet.

Grundlæggende principper

Afsnittet Betjeningsinstruktioner giver instruktioner i samtlige aspekter af maskinens betjening. Det er operatørens ansvar at overholde samtlige sikkerhedsbestemmelser og instruktioner i betjeningsvejledningen.

Det er farligt at bruge maskinen til andre formål end løft af personer, sammen med deres værktøj og materialer, til et højt placeret arbejdssted.

Maskinen må kun betjenes af autoriserede personer, der er oplært i dens betjening. Hvis mere end én operatør forventes at skulle bruge maskinen på forskellige tidspunkter i løbet af det samme skift, skal samtlige disse være autoriserede operatører, og de forventes at overholde sikkerhedsreglerne og instruktionerne i betjeningsvejledningen. Det vil sige, at alle nye operatører skal foretage inspektion før ibrugtagning, funktionstester og inspektion af arbejdsstedet, inden maskinen tages i brug.

Betjeningsinstruktioner

Indledning

Bi-Energy-modeller kan betjenes, uanset om motoren er tændt eller slukket.

Start af motoren

1 Drej nøglekontakten til den ønskede position på det nederste betjeningssted.

2 Kontrollér, at den røde nødstopknap på såvel det nederste betjeningssted som platformsbetjeningen er trukket ud til den aktiverede position.

3 Før vippekontakten til motorstart til en af siderne. Hvis motoren ikke starter, eller hvis den går ud igen, frakobler genstartsforsinkelsen startkontakten i 3 sekunder.



Hvis motoren ikke er startet efter 15 sekunder, skal årsagen findes og eventuelle fejlfunktioner repareres. Vent 60 sekunder, før du forsøger at starte motoren igen.

I koldt vejr skal gløderørskontakten holdes til en af siderne i 3 til 5 sekunder, inden motoren startes.

I ekstrem kulde, dvs. -6 °C og derunder, skal gløderørskontakten holdes til en af siderne i 10 sekunder, inden motoren startes. Varm motoren op i 5 minutter (ved lav tomgangshastighed) for at forhindre beskadigelse af hydrauliksystemet.

Nødstop

Tryk den røde nødstopknap ind til den deaktiverede position på det nederste betjeningssted eller på platformsbetjeningen for at deaktivere samtlige maskinfunktioner og for at slukke for motoren.

Hvis en eller flere funktioner stadig kan betjenes, når den ene af de røde nødstopknapper er trykket ind, skal den/de repareres.

Ved valg af og betjening fra det nederste betjeningssted vil platformsbetjeningens røde nødstopknap blive frakoblet.

Hjælpestyreenheder

Brug hjælpestrøm, hvis den primære strømkilde svigter.

1 Drej nøglekontakten til ”nederste betjeningssted” eller ”platformsbetjening”.

2 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

3 Træd ned på fodkontakten, når hjælpestyringerne betjenes fra platformen.

4 Hold kontakten til hjælpestrøm aktiveret, samtidigt med at den ønskede funktion aktiveres.



Kørefunktionen kan ikke betjenes med hjælpestrøm.

Betjeningsinstruktioner

Betjening fra det nederste betjeningssted

1 Drej nøglekontakten til det nederste betjeningssted.

2 Træk den røde nødstopknap ud til den aktiverede position.

Placering af platformen

1 Hold funktionsstartkontakten til en af siderne.



2 Flyt den relevante vippekontakt i forhold til markeringerne på betjeningspanelet.

Køre- og styrefunktionerne kan ikke aktiveres fra det nederste betjeningssted.

Indikatorlys for platformsoverbelastning

En blinkende indikator tilkendegiver, at platformen er overbelastet. Motoren vil stoppe, og ingen af funktionerne vil kunne betjenes.

Fjern vægt fra platformen, indtil indikatoren slukkes, og genstart derefter motoren.

Bemærk: En alarm vil lyde på platformen i en situation med overbelastning, og den vil holde op med at lyde, når der fjernes vægt fra platformen.

Betjening fra platformen

1 Drej nøglekontakten til platformsbetjening.

2 Træk den røde nødstopknap ud på såvel det nederste betjeningssted som platformsbetjeningen til den aktiverede position.

Placering af platformen

1 Indstil hastighedsstyrehåndtaget til bomfunktionerne til den ønskede hastighed.

Bemærk: Hastighedsstyrehåndtaget til bomfunktionerne har ingen indflydelse på køre- og styrefunktionerne.

2 Træd ned på fodkontakten.

3 Flyt den relevante vippekontakt i forhold til markeringerne på betjeningspanelet.

Styring

1 Træd ned på fodkontakten.

2 Drej styrehjulene med den fingervippekontakt, som sidder oven på styrehåndtaget.

Brug de farvemarkerede retningstrekanter på platformsbetjeningen og kørechassiset til at identificere, i hvilken retning hjulene vil dreje.

Betjeningsinstruktioner

Kørsel

1 Træd ned på fodkontakten.

2 Forøgelse af hastighed: Før langsomt kørestyrehåndtaget væk fra midten.

Sænkning af hastighed: Før langsomt kørestyrehåndtaget ind mod midten.

Standsning: Før kørestyrehåndtaget tilbage til midten, eller slip fodkontakten.

Brug de farvemarkerede retningspile på platformbetjeningen og kørechassiset til at bestemme, i hvilken retning maskinen kører.

Maskinens kørehastighed er begrænset, når bommen er hævet.

Drive Enable

Hvis indikatoren er tændt, betyder det, at bommen har bevæget sig lige forbi et af de ikke-styrende hjul, og at kørefunktionen er blevet afbrudt.



For at køre skal kørestartkontakten holdes til en af siderne, og kørestyrehåndtaget skal langsomt føres væk fra midten.

Vær opmærksom på, at maskinen kan bevæge sig i den modsatte retning i forhold til den retning, som køre- og styrehåndtaget bevæges i.

Brug altid de farvekodede retningspile på platformsbetjeningen og kørechassiset til at identificere, i hvilken retning maskinen vil køre.

⚠ Kørsel på en skråning

Fastslå maskinens kapacitet for kørsel op ad bakke, ned ad bakke og på sideskråning, og fastslå skråningens stigning/fald.



Maksimal skråningskapacitet, platform ned ad bakke (klatreevne):
30 % (17°)



Maksimal skråningskapacitet, platform op ad bakke:
20 % (11°)



Maksimal sideskråningskapacitet:
25 % (14°)

Bemærk: Skråningskapacitet er afhængig af jordforholdene med én person på platformen og tilstrækkelig trækkraft. Ekstra vægt på platformen kan reducere skråningskapaciteten. Udtrykket klatreevne gør sig kun gældende i platformskonfigurationer ned ad bakke.

Sørg for, at bommen er under vandret position, og at platformen er imellem de ikke-styrende hjul.

Flyt kontakten til valg af kørehastighed til symbolet for hældende maskine.

Betjeningsinstruktioner

Sådan fastslås skråningens hældningsgrad:

Mål skråningen med en digital hældningsmåler, ELLER brug følgende procedure.

Du skal bruge:

- et vaterpas
- et lige stykke træ, mindst 3 fod/1 m langt
- et målebånd

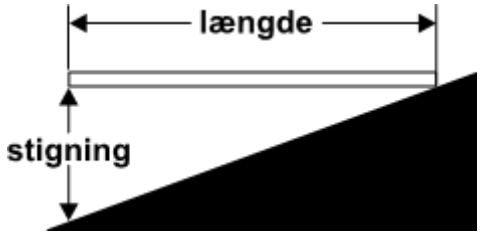
Læg træstykket på skråningen.

For enden af den nedadgående hældning lægger du vaterpasset på den øverste kant af træstykket og løfter enden, indtil træstykket er i vater.

Mens træstykket holdes i vater, måles den lodrette afstand fra bunden af træstykket til jorden.

Divider målebåndsafstanden (stigning) med længden af træstykket (længde), og gang med 100.

Eksempel:



Træstykke = 144" (3,6 m)

Længde = 144" (3,6 m)

Stigning = 12" (0,3 m)

12" ÷ 144" = 0,083 x 100 = 8,3 % hældning
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3 % hældning

Hvis skråningen overstiger den maksimale kapacitet for kørsel op ad bakke, ned ad bakke eller på sideskråning, skal maskinen trækkes med spil eller transporteres op eller ned ad skråningen. Se afsnittet Instruktioner vedr. transport og løft.

Hældningsfølerens aktiveringsindstillinger

Model	Chassisvinkel (side til side)	Chassisvinkel (for til bag)
Z-45J DC	4,5°	2,5°
Z-45J BE	4,5°	2,5°

Når indikatorlyset for hældende maskine er tændt, og hældningsalarmen lyder, vil følgende funktioner være påvirket; kørefunktionerne er deaktiverede.



Følg proceduren for sænkning af bommen (se Betjeningsinstruktioner) for at genoprette kørefunktionen.

Når maskinen er stuvet, på en skråning, og hældningsalarmen lyder, vil følgende funktioner være påvirket; liftfunktionerne er deaktiverede.



Tag maskinen tilbage til plant nivea for at genoprette liftfunktionerne.

Vekselstrømsinverter (hvis monteret)

Inverteren forsyner platformen med strøm, når den eksterne vekselstrøm afbrydes.



Tilslut platformsstrømkablet på maskinen til inverterstrømkablet.

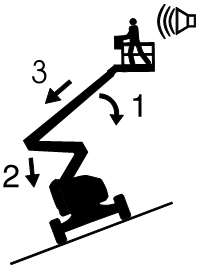
Før inverter-kontakten op for at aktivere inverteren. Før kontakten ned for slukke for inverteren. Alle bomfunktioner vil fungere, mens inverteren er i brug.

Betjeningsinstruktioner

Indikatorlys for ikke-nivelleret maskine



Hvis hældningsalarmen lyder, når platformen er hævet, vil indikatorlyset for ikke-nivelleret maskine blive tændt, og kørefunktionen i en eller begge retninger vil ikke fungere. Identificer bommens tilstand på skråningen som vist nedenfor. Følg proceduren for at sænke bommen, før der flyttes til et fast og plant underlag. Bommen må ikke drejes, mens platformen sænkes.

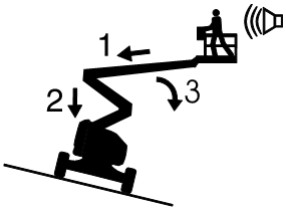


Hvis hældningsalarmen lyder med platformen op ad bakke:

1 Sænk hovedbommen.

2 Sænk hjælpebommen.

3 Træk hovedbommen tilbage.



Hvis hældningsalarmen lyder med platformen ned ad bakke:

1 Træk hovedbommen tilbage.

2 Sænk hjælpebommen.

3 Sænk hovedbommen.

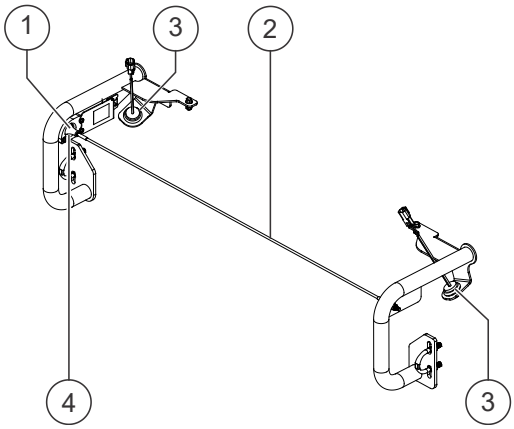
Kontaktalarm (hvis monteret)

Kontaktalarmen er designet til at advisere personale på jorden, når en operatør har kontakt med platformsbetjeningspanelet, hvilket afbryder bombevægelse, lader en alarm lyde og advarselslys blinke.

Når kontaktalarmkablet udløses, deaktiveres lift- og kørefunktioner ved platformen. De hørbare og visuelle advarsler adviserer andre, at det kan være nødvendigt med hjælp. Disse meldinger vil fortsætte, indtil systemet nulstilles.

1 Kontaktalarmkablet er udløst, hvilket frigør aktivatoren fra kontaktbøsningen.

2 Indsæt aktivatoren i kontaktbøsningen for at slukke for de blinkende lys og den hørbare alarm.



1 aktivator
2 kontaktalarmkabel
3 blinkende alarm
4 kontaktbøsning

Betjeningsinstruktioner

Flybeskyttelsespakke (hvis monteret)

Hvis platformsstødfangerne kommer i kontakt med flykomponenterne, vil maskinen lukke ned, og ingen af funktionerne vil kunne betjenes.

1 Start motoren.

2 Træd ned på fodkontakten.

3 Flyt og hold funktionsforbigåelseskontakten til flybeskyttelse.

4 Flyt det relevante funktionsstyrehåndtag eller vippekontakten for at flytte maskinen væk fra flykomponenterne.

Spærring efter hver brug

1 Vælg et sikkert parkeringssted – på et fast, plant underlag, hvor der ikke er forhindringer eller trafik.

2 Træk bommen tilbage, og sænk den til den sænkede position.

3 Drej drejekransen, således at bommen befinder sig mellem de ikke-styrende hjul.

4 Drej nøglekontakten til den slukkede position, og tag nøglen ud for at forhindre uautoriseret brug.

Maskinopbevaring

Korrekt forberedelse og stuvning af maskinen i forbindelse med opbevaring i længere perioder, vil gøre det nemmere at tage maskinen i drift igen.

1 Se afsnittet Efter hver brug for at få grundlæggende instruktioner i stuvning af maskinen.

2 Opbevar maskinen et tørt og godt ventileret sted. Sørg for, at maskinen er ren og tør.

3 Udfør en komplet inspektion før ibrugtagning.

Modeller med motorer: Fyld brændstofstanken.

4 Se afsnittet Planlagt vedligeholdelse i den relevante servicehåndbog, og udfør hver procedure med smøring.

5 Fjern og opbevar batteriet.

6 Modeller med motorer: Se motorhåndbogen fra den originale udstyrsproducent for at få yderligere oplysninger om procedurer ved forlænget opbevaring. Hvis det er nødvendigt, start motoren og lad den i køre i 10 minutter.

Betjeningsinstruktioner



Instruktioner til batteri og oplader

Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

- ☑ Der må ikke anvendes ekstern oplader eller hjælpebatterier.
- ☑ Oplad batterierne i et område med god ventilation.
- ☑ Brug korrekt vekselstrømsindgangsspænding til opladning, som angivet på opladeren.
- ☑ Brug kun batterier og opladere, der er godkendt af Genie.
- ☑ Maskinen må ikke betjenes, mens batteriopladeren er tilsluttet.

Opladning af batterierne

Brug motoren (hvis monteret) eller vekselstrømsbatteriopladeren til genopladning af batterierne.

Opladning af batterierne med motoren (Bi-Energy-modeller)

Batterierne oplades automatisk, når motoren kører. Ved høj tomgangshastighed leverer motoren strøm nok til såvel opladning som maskinens funktioner. Ved lav tomgangshastighed drives maskinens funktioner vha. batteristrøm.

Samtlige lift- og kørefunktioner kan betjenes, mens motoren kører.

Indikatoren for batteriopladning nulstilles, når motoren har været slukket i 2-3 minutter.

Hvis batterierne oplades med motoren, oplades deikke helt. Oplad med jævne mellemrum batterierne helt ved hjælp af vekselstrømsbatteriopladeren.

Batteriopladning med vekselstrømsopladeren

1 Kontrollér, at batterierne er tilsluttet inden opladning.

2 Åbn batterirummet. Batterirummet skal forblive åbent under hele opladningsprocessen.

Vedligeholdelsesfrie batterier

1 Slut batteriopladeren til et vekselstrømskredsløb med jordforbindelse.

2 Opladeren viser, når batteriet er fuldt opladet.

Betjeningsinstruktioner

Almindelige batterier

1 Tag batteriets ventilationshætter af, og kontrollér batterisyreniveauet. Påfyld om nødvendigt destilleret vand (kun til pladerne er dækkede). Undgå overfyldning inden opladning.

2 Sæt ventilationshætterne på igen.

3 Slut batteriopladeren til et vekselstrømskredsløb med jordforbindelse.

4 Opladeren viser, når batteriet er fuldt opladet.

5 Kontrollér batterisyreniveauet, når opladningen er færdig. Fyld destilleret vand op til bunden af påfyldningsrøret. Undgå overfyldning.

Instruktioner vedr. påfyldning og opladning af tørbatteri

1 Tag batteriets ventilationshætter af, og fjern plastikforseglingen permanent fra batteriets ventilationsåbninger.

2 Fyld samtlige battericeller med batterisyre (elektrolyt), indtil pladerne er dækkede.

Fyld ikke op til maksimum, før batteriopladningen er færdig. Overfyldning kan få batterisyren til at flyde over under opladning. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

3 Sæt ventilationshætterne på batteriet igen.

4 Oplad batteriet.

5 Kontrollér batterisyreniveauet, når opladningen er færdig. Fyld destilleret vand op til bunden af påfyldningsrøret. Undgå overfyldning.

Instruktioner vedr. transport og løft

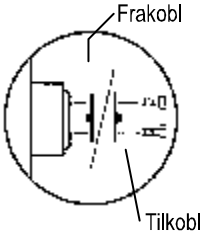
Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

- ☑ Genie stiller disse sikringsoplysninger til rådighed som en anbefaling. Chauffører alene er ansvarlige for at sikre, at maskiner er korrekt fastgjort, og at den korrekte trailer er valgt.
- ☑ Genies kunder, som har brug for at anbringe en lift eller et andet Genie-produkt i en container, bør hyre en kvalificeret fragtmand med ekspertise i klargøring, læsning og fastgøring af konstruktions- og løfteudstyr til international transport.
- ☑ Kun kvalificerede operatører af den mobile løfteplatform bør flytte maskinen på eller af lastvognen.
- ☑ Transportkøretøjet skal være parkeret på et plant underlag.
- ☑ Transportkøretøjet skal fastgøres for at forhindre, at det ruller, når maskinen læsses.
- ☑ Kontrollér, at køretøjets belastningsevne, læssefladerne samt kæderne/stropperne er i stand til at bære maskinens vægt. Genie-lifte er meget tunge i forhold til deres størrelse. Maskinens vægt er angivet på typemærkaten. Se afsnittet Inspektioner for at få oplysninger om placeringen af typemærkaten.
- ☑ Kontrollér, at drejekransen er fastgjort med drejekransrotationslåsen inden transport. Sørg for at frigøre drejekransen, inden maskinen tages i brug igen.
- ☑ Kør ikke maskinen op på en skråning, der overstiger kapaciteten for kørsel op ad bakke, ned ad bakke eller på sideskråninger. Se Kørsel på en skråning i afsnittet Betjeningsinstruktioner.
- ☑ Hvis hældningen på transportkøretøjet overstiger den maksimale skråningskapacitet for kørsel op eller ned ad bakke, skal maskinen læsses og aflæsses ved brug af et spil som beskrevet i Betjening af bremseudløser. Se afsnittet Specifikationer for at få oplysninger om skråningskapaciteter.

Friløbskonfiguration til brug af spil

Klods hjulene op for at forhindre maskinen i at rulle.

Frigør de ikke-styrende hjuls bremser ved at vende afmonteringshætterne på køremomentnavene.



Sørg for, at spilwiren er korrekt fastgjort til kørechassisets transportfastspændingspunkter, og at samtlige hindringer er ryddet af vejen.

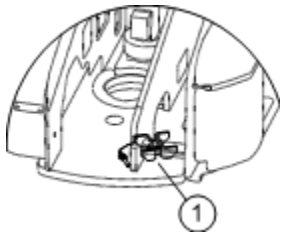
Gennemfør de beskrevne procedurer i omvendt rækkefølge for at tilkoble bremserne igen.

Instruktioner vedr. transport og løft

Fastspænding til lastbil eller trailer ved transport

Brug rotationslåsestiften til drejekransen hver gang, maskinen skal transporteres.

Låsestiften findes under drejekransen på samme side af maskinen som hydrauliktanken.



1 låsestift

Drej nøglekontakten til den slukkede position, og tag nøglen ud inden transport.

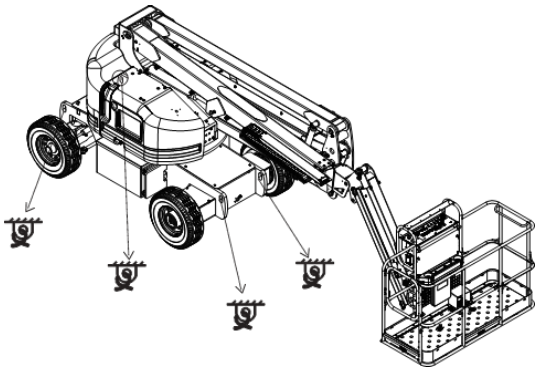
Undersøg hele maskinen for løse eller ikke-fastgjorte dele.

Fastspænding af chassiset

Brug kæder med rigelig belastningsevne.

Brug mindst 4 kæder eller stropper.

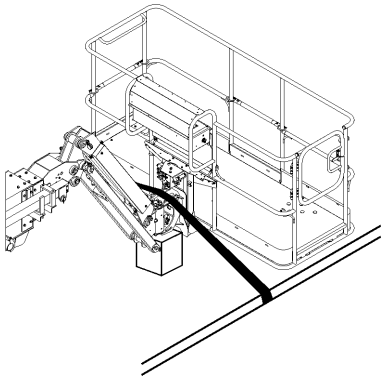
Justér fastspændingsudstyret, så kæderne ikke bliver beskadiget.



Fastspænding af platformen – Z-45/25J

Sørg for, at udliggeren og platformen er sænket.

Fastgør platformen med en nylon strop, der er anbragt over platformsmonteringsstedet i nærheden af platformsrotatoren (se herunder). Brug ikke unødig nedadgående kraft, når bommen skal fastgøres.



Instruktioner vedr. transport og løft

Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

- ☑ Maskinen må kun fastspændes af behørigt oplærte personer.
- ☑ Kun certificerede kranoperatører må løfte maskinen og kun i overensstemmelse med de relevante kranregulativer.
- ☑ Kontrollér, at kranens løftekapacitet, læssefladerne samt stropperne/linerne er i stand til at holde til maskinens vægt. Maskinens vægt er angivet på typemærkaten.

Instruktioner vedr. løft

Sænk bommen helt, og træk den tilbage. Sænk udliggeren helt (hvis monteret). Fjern alle løse genstande på maskinen.

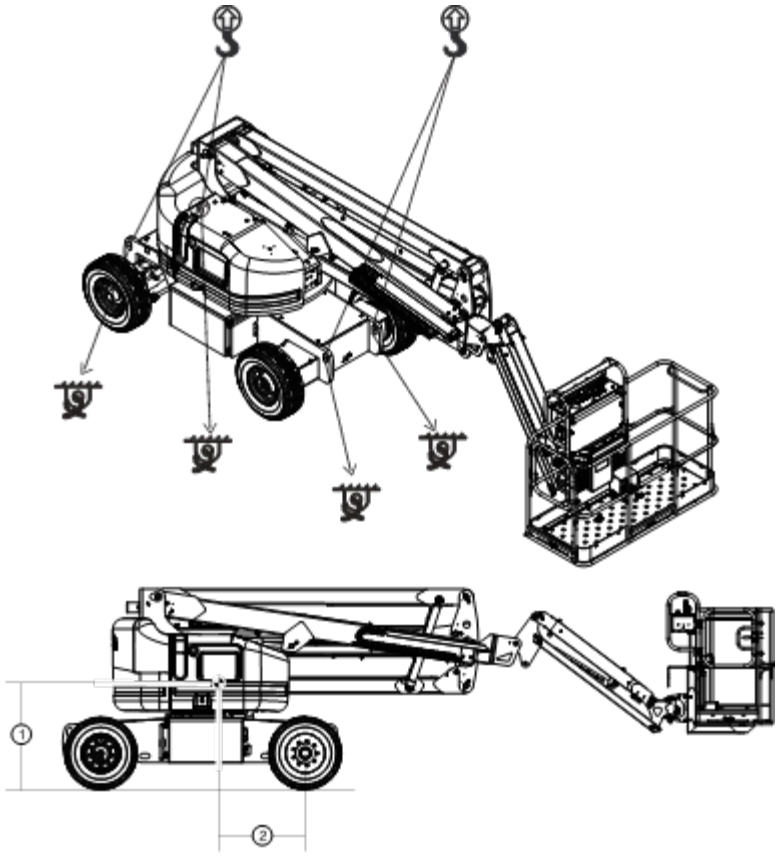
Fastgør drejekransen med drejekransrotationslåsen.

Find maskinens tyngdepunkt ved brug af skemaet og illustrationen på denne side.

Fastspændingsudstyret må kun fastgøres til de dertil beregnede løftepunkter på maskinen. Der er fire løftepunkter på chassiset.

Juster fastspændingsudstyret, så maskinen er i balance og ikke bliver beskadiget.

Y-akse (1)	41,9 tommer	106,5 cm
X-akse (2)	34,6 tommer	88 cm



Vedligeholdelse



Nedenstående retningslinjer skal overholdes:

☑ Operatøren må kun udføre de rutinemæssige vedligeholdelsesprocedurer, som er anført i denne vejledning.

☑ Planlagte vedligeholdelsesinspektioner skal udføres af autoriserede serviceteknikere i henhold til fabrikantens specifikationer.

☑ Kassér materiale i overensstemmelse med offentlige bestemmelser.

☑ Brug kun reservedele, der er godkendt af Genie.

Beskrivelse af vedligeholdelsessymbolerne

Følgende symboler benyttes i denne vejledning som en hjælp til at forstå hensigten med instruktionerne. Når et eller flere af symbolerne vises i begyndelsen af en vedligeholdelsesprocedure, har det nedenstående betydning.



Angiver, at der kræves værktøj for at gennemføre denne procedure.



Angiver, at der kræves nye dele for at gennemføre denne procedure.



Angiver, at motoren eller pumpen skal være kold, for at denne procedure kan gennemføres.

Kontrollér batterierne



Det er altafgørende, for at maskinen fungerer korrekt og sikkert, at batterierne er i god stand. Forkert væskestand eller beskadigede kabler og forbindelser kan resultere i komponentbeskadigelse samt farlige situationer.

⚠ Fare for livsfarligt elektrisk stød. Berøring af strømførende elektriske kredsløb kan resultere i alvorlig personskade eller dødsfald. Fjern alle fingerringe, ure og andre smykker.

⚠ Fare for legemsbeskadigelse. Batterier indeholder syre. Undgå at spilde eller røre ved batterisyre. Neutraliser spildt batterisyre med natron og vand.

1 Tag beskyttelsesudstyr og -briller på.

2 Kontrollér, at batteriets polsko er spændt korrekt, og at de ikke er korroderede.

3 Kontrollér, at batteriets beslag er korrekt monteret.

Almindelige batterier

4 Tag batteriets ventilationshætter af.

5 Kontrollér batterisyrestanden i samtlige batterier. Påfyld om nødvendigt destilleret vand op til bunden af batteriets påfyldningsrør. Undgå overfyldning.

6 Sæt ventilationshætterne på igen.

Bemærk: Brug af polhætter og korrosionsbeskyttelsesmiddel modvirker korrosion af batteripoler og -kabler.

Vedligeholdelse

Kontrollér hydraulikoliestanden

Det er altafgørende, for at maskinen kan fungere, at hydraulikoliestanden er korrekt. Forkert hydraulikoliestand kan beskadige de hydrauliske dele. Med daglig kontrol er det muligt at opdage ændringer i oliestanden, som kan betyde, at der er problemer med hydrauliksystemet.

1 Sørg for, at bommen er i sænket position.

2 Kontrollér det skueglas, som sidder på siden af hydraulikolietanken.

⊙ Resultat: Kølevæskestanden skal være ved mærket "FULL" (maks.).

3 Påfyld om nødvendigt olie. Undgå overfyldning.

Specifikationer for hydraulikolie	
Hydraulikolietype	Chevron Rando HD-kvalitetsækvivalent

Kontrollér motoroliestanden (Bi-Energy-modeller)

Det er alt afgørende for motorens ydeevne og levetid, at oliestanden er korrekt. Hvis maskinen betjenes med forkert oliestand, kan det medføre beskadigelse af motorens dele.

Bemærk: Kontrollér oliestanden med motoren slukket.

1 Kontrollér oliepinden. Påfyld om nødvendigt olie.

Kubota Engine Z482-E	
Viskositetskrav til olien	10W-30
Motorolien skal have API-klassifikation CC/SE-, CD/SE-, CC/SF- eller CD/SF-kvalitet. Den medfølgende olie er 10W-40 SG/CC.	

Vedligeholdelse

Kontrollér kølervæskestanden (Bi-Energy-modeller)



Det er alt afgørende for motorens levetid, at kølevæskestanden er korrekt. Forkert kølevæskestand vil påvirke motorens køleevne og beskadige motorens dele. Med daglig kontrol er det muligt at opdage ændringer i kølevæskestanden, som kan betyde, at der er problemer med kølesystemet.

⚠ Fare for forbrænding. Pas på varme motordele og varm kølevæske. Berøring af meget varme motordele og/eller meget varm kølevæske kan forårsage alvorlige forbrændinger.

Bemærk: Fjern ikke kølerdækslet.

1 Kontrollér væskestanden i kølevæskeekspansionsbeholderen. Påfyld om nødvendigt kølevæske.

⊙ Resultat: Kølevæskestanden skal være ved mærket ”FULL” (maks.).

Planlagt vedligeholdelse

Den vedligeholdelse, der skal udføres kvartårligt, årligt og hvert andet år, skal udføres af en person, der er uddannet i og kvalificeret til at udføre vedligeholdelse af denne maskine i overensstemmelse med de procedurer, som er anført i servicehåndbogen til maskinen.

Maskiner, der har været taget ud af drift i mere end tre måneder, skal gennemgå et kvartårligt eftersyn, før de tages i brug igen.

Overhold alle lokale og statslige forordninger angående bortskaffelse og afvikling af maskinen, når dens levetid er omme. Referer med den relevante servicehåndbog fra Genie for at få yderligere oplysninger.

Specifikationer

Z-45J DC (udligger)		
Højde, arbejdende, maks.	51 fod 1 tommer	15,58 m
Højde, platform, maks.	45 fod 1 tommer	13,75 m
Højde, i sænket position, maks.	6 fod 7 tommer	2,0 m
Vandret rækkevidde, platform 90°, maks.	25 fod 1 tomme	7,7 m
Bredde	5 fod 10,3 tommer	1,79 m
Længde, sænket	22 fod 5 tommer	6,83 m
Maksimal belastningsevne	500 lbs	227 kg
Maksimal platformskapacitet, modeller med flybeskyttelsespakke	440 lbs	200 kg
Maksimal platformskapacitet, modeller med platformspolstring (ekstraudstyr)	440 lbs	200 kg
Vindhastighed, maks	28 mil/t	12,5 m/s
Akselafstand	6 fod 8 tommer	2,0 m
Venderadius (udvendig)	14 fod	4,3 m
Venderadius (indvendig)	6 fod	1,8 m
Drejekransrotation		355°
Drejekransens ”halesving”	0 tommer	0 cm
Strømkilde		8 gruppe 903, L-16, 6 V 390 AH-batterier
Kørehastighed, sænket	3,0 mil/t 40 fod/9 sek	4,8 km/t 12,2 m/9 sek
Kørehastighed, bomme hævet	0,6 mil/t 40 fod/45 sek	1 km/t 12,2 m/45 sek
Luftbårne støjemissioner		73 dB
Maksimalt støjniveau ved normale arbejdsstationer (A-vægtet)		
Frihøjde, midten	9,5 tommer	24,1 cm
Frihøjde, minimum	7,5 tommer	19,1 cm
Vægt	16.300 lbs	7.394 kg
(Maskinvægt varierer alt efter ekstraudstyrskonfigurationer. Maskinvægt er angivet på typemærkaten).		
Omgivende driftstemperatur		-20 °F til 120 °F -29 °C til 49 °C

Platformsmål, 6 fod (længde x bredde)		72 x 30 tommer 1,8 m x 76 cm
Platformens mål, 5 fod (længde x bredde)		60 x 30 tommer 1,5 m x 76 cm
Platformens mål, 4 fod (længde x bredde)		48 x 30 tommer 1,2 m x 76 cm
Platformsnivellering		selvnivellering
Platformsrotation		160°
Styreenheder		24 V jævnstrøm, proportional
Vekselstrømstik på platform		Standard
Hydraulisk tryk, maks. (bomfunktioner)	3.200 psi	221 bar
Systemspænding		48 V
Dækstørrelse, 2WD industridæk Kun skumfyldte		9-14,5 LT
Brændstoftankens kapacitet	9 gallon	34,1 liter

Maksimal skråningskapacitet, sænket position	
Platform, ned ad bakke	30 % (17°)
Platform, op ad bakke	20 % (11°)
Sideskråning	25 % (14°)

Bemærk: Skråningskapacitet er afhængig af jordforholdene med én person på platformen og tilstrækkelig trækkraft. Ekstra vægt på platformen kan reducere skråningskapaciteten.

Maksimal tilladelig hældning af chassis	Se afsnittet ”Hældningsfølers aktiveringsindstillinger”

Oplysninger vedr. belastning af underlag		
Dæktryk maks	8.100 lbs	3.674 kg
Dækkontakttryk	100 psi	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Optaget tryk på underlag	315 psf	1.538 kg/m^2 15,08 kPa

Bemærk: Disse belastningsoplysninger er cirkatal og tager ikke hensyn til diverse ekstraudstyrskonfigurationer. De bør kun benyttes, hvis alle relevante sikkerhedsforanstaltninger er truffet.

Det er Genies politik løbende at forbedre vore produkter. Produktspecifikationerne kan ændres uden varsel eller ansvar.

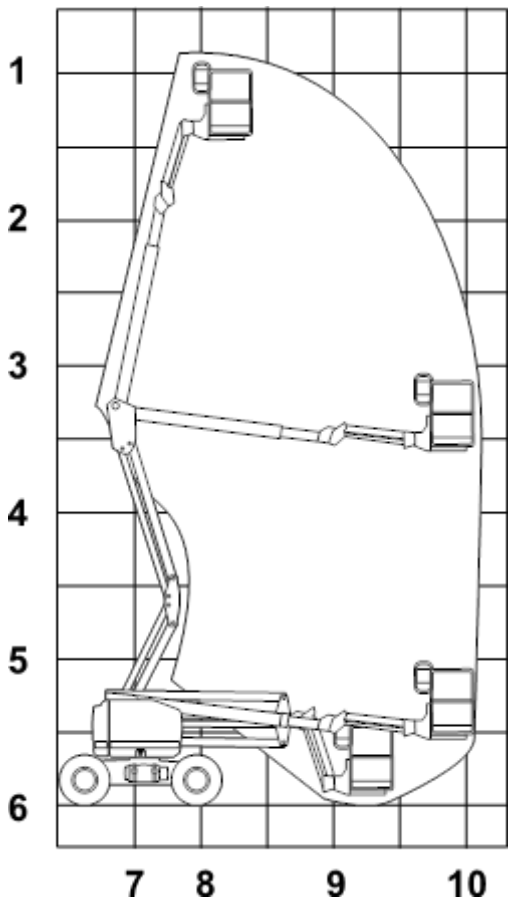
`

Specifikationer

Z-45J Bi-Energy (udligger)		
Højde, arbejdende, maks.	51 fod 1 tommer	15,58 m
Højde, platform, maks.	45 fod 1 tommer	13,75 m
Højde, i sænket position, maks.	6 fod 7 tommer	2,0 m
Vandret rækkevidde, platform 90°, maks.	25 fod 1 tomme	7,7 m
Bredde	5 fod 10,3 tommer	1,79 m
Længde, sænket	22 fod 5 tommer	6,83 m
Maksimal belastningsevne	500 lbs	227 kg
Maksimal platformskapacitet, modeller med flybeskyttelsespakke	440 lbs	200 kg
Maksimal platformskapacitet, modeller med platformspolstring (ekstraudstyr)	440 lbs	200 kg
Vindhastighed, maks	28 mil/t	12,5 m/s
Akselafstand	6 fod 8 tommer	2,0 m
Venderadius (udvendig)	14 fod	4,3 m
Venderadius (indvendig)	6 fod	1,8 m
Drejekransrotation		355°
Drejekransens ”halesving”	0 tommer	0 cm
Strømkilde	8 gruppe 903, L-16, 6 V 390 AH-batterier med Kubota Z482-E-motor	
Kørehastighed, sænket	3,0 mil/t 40 fod/9 sek	4,8 km/t 12,2 m/9 sek
Kørehastighed, bomme hævet	0,6 mil/t 40 fod/45 sek	1 km/t 12,2 m/45 sek
Frihøjde, midten	9,5 tommer	24,1 cm
Frihøjde, minimum	7,5 tommer	19,1 cm
Vægt	16.800 lbs	7.620 kg
(Maskinvægt varierer alt efter ekstraudstyrskonfigurationer. Maskinvægt er angivet på typemærkaten).		
Omgivende driftstemperatur		-20 °F til 120 °F -29 °C til 49 °C
Platformsmål, 6 fod (længde x bredde)		72 x 30 tommer 1,8 m x 76 cm
Platformens mål, 5 fod (længde x bredde)		60 x 30 tommer 1,5 m x 76 cm
Platformens mål, 4 fod (længde x bredde)		48 x 30 tommer 1,2 m x 76 cm
Platformsnivellering		selvnivellering
Platformsrotation		160°
Total vibrationsværdi, som hånd/armsystemet udsættes for, overstiger ikke 2,5 m/s^2.		
Effektiv værdi af vægtbelastet acceleration, som hele kroppen udsættes for, overstiger ikke 0,5 m/s^2.		
Styreenheder		24 V jævnstrøm, proportional
Vekselstrømstik på platform		Standard
Hydraulisk tryk, maks. (bomfunktioner)	3.200 psi	221 bar
Systemspænding		48 V
Dækstørrelse, 2WD industridæk Kun skumfyldte		9-14,5 LT
Brændstoftankens kapacitet	9 gallon	34,1 liter
Luftbårne støjemissioner		
Lydtryksniveau ved platformsarbejdsstation		75 dBA
Lydtryksniveau ved nedre arbejdsstation		89 dBA
Garanteret lydeffektniveau		100 dBA
Maksimal skråningskapacitet, sænket position		
Platform, ned ad bakke		30 % (17°)
Platform, op ad bakke		20 % (11°)
Sideskråning		25 % (14°)
Bemærk: Skråningskapacitet er afhængig af jordforholdene med én person på platformen og tilstrækkelig trækkraft. Ekstra vægt på platformen kan reducere skråningskapaciteten.		
Maksimal tilladelig hældning af chassis		Se afsnittet ”Hældningsfølers aktiveringsindstillinger”
Oplysninger vedr. belastning af underlag		
Dæktryk maks	8.100 lbs	3.674 kg
Dækkontakttryk	100 psi	7,03 kg/m^2 689 kPa
Optaget tryk på underlag	325 psf	1.587 kg/m^2 15,56 kPa
Bemærk: Disse belastningsoplysninger er cirkatal og tager ikke hensyn til diverse ekstraudstyrskonfigurationer. De bør kun benyttes, hvis alle relevante sikkerhedsforanstaltninger er truffet.		
Det er Genies politik løbende at forbedre vore produkter. Produktspecifikationerne kan ændres uden varsel eller ansvar.		

Specifikationer

Z-45J Arbejdsområdediagram



Maksimal højde			Maksimal rækkevidde		
1	50 fod	15,2 m	**7**	0 fod	0 m
2	40 fod	12,2 m	**8**	5 fod	1,5 m
3	30 fod	9,1 m	**9**	15 fod	4,6 m
4	20 fod	6,1 m	**10**	25 fod	7,6 m

Udgivet af:

www.genielift.com